



# جدول المحتويات

٣	إخطار الاستخدام
٣	معلومات السلامة
٣	حدود الانعكاشات من الفئة ب
٣	معلومات سلامة هامة
٤	مجموعة الخطورة ٢
٥	احتياطات السلامة
٧	تحذيرات سلامة العين
٨	مقدمة
٨	مميزات المنتج
٩	نظرة عامة على العبوة
١٠	نظرة عامة على المنتج
١٠	الوحدة الرئيسية
١١	لوحة التحكم
١٢	المنظر الخلفي
١٣	وحدة التحكم عن بعد
١٤	التركيب
١٤	توصيل جهاز العرض
١٤	التوصيل بكمبيوتر شخصي/محمول
١٥	التوصيل بكمبيوتر شخصي/محمول
١٦	تركيب العدسة الاختيارية أو إخراجها
١٦	إخراج العدسة الحالية من الجهاز
١٧	أزل طرفي الغطاء من العدسة
١٨	تشغيل/إيقاف جهاز العرض
١٨	تشغيل جهاز العرض
٢٠	إيقاف تشغيل جهاز العرض
٢٠	مؤشر التحذير
٢١	ضبط صورة جهاز العرض
٢١	ضبط ارتفاع جهاز العرض
٢١	ضبط موقع الصورة المعروضة باستخدام خاصية Lens Shift
٢٢	ضبط الوضع العمودي للصورة
٢٣	ضبط الوضع الأفقي للصورة
٢٤	الرسم التوضيحي Lens Shift Range
٢٥	ضبط التكبير/التصغير/التركيز
٢٦	ضبط حجم صورة العرض (XGA)
٢٨	ضبط حجم صورة العرض (WUXGA)
٣٠	ضبط حجم صورة العرض (1080P)
٣٢	أدوات تحكم المستخدم
٣٢	لوحة التحكم
٣٣	وحدة التحكم عن بعد
٣٥	قوائم الشاشة
٣٥	كيفية التشغيل
٣٦	شجرة القائمة
٣٨	صورة
٤٤	عرض
٤٧	إعداد
٦٠	خيارات
٦٩	الشبكة المحلية RJ45

٧٩	الملاحق
٧٩	استكشاف الأعطال وإصلاحها
٧٩	مشكلات الصورة
٨١	مشكلات القطع
٨٢	سؤال وجواب عن HDMI
٨٣	الإشارة إلى حالة جهاز العرض
٨٤	مشكلات وحدة التحكم عن بعد
٨٤	مشكلات الصوت
٨٥	استبدال المصباح
٨٧	تنظيف جهاز الإسقاط
٨٨	أوضاع التوافق
٨٨	التوافق مع أنظمة الفيديو
٨٨	فيديو التفصيل توقيت وصف
٨٩	التوافق مع الكمبيوتر - معايير VESA
٩٢	أوامر RS232
٩٣	قائمة وظائف بروتوكول RS232
٩٧	أوامر Telnet
٩٧	أوامر AMX Device Discovery
٩٨	أوامر PJLink™ المدعومة
١٠٠	Trademarks
١٠١	التركيب في السقف
١٠٢	مكاتب شركة Optoma حول العالم
١٠٤	التنظيمات وإشعارات السلامة
١٠٥	شروط التشغيل

## معلومات السلامة

<p>الهدف من فلاش البرقي الذي يحتوي على رأس سهم في مثلث متساوي الأضلاع هو تنبيه المستخدم بوجود "جهد كهربائي" خطير غير معزول في حاوية المنتج يمكن أن تعرض الأشخاص لخطر الصدمة الكهربائية.</p>	
<p>علامة التعجب في المثلث متساوي الأضلاع الغرض منها تحذير المستخدم من وجود إرشادات هامة للتشغيل والصيانة في المستندات المرفقة بالجهاز.</p>	

تحذير: لتقليل مخاطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية، يجب عدم تعريض جهاز العرض للأمطار أو الرطوبة. يوجد جهد كهربائي عالي خطير داخل الحاوية. يجب عدم فتح الصندوق. يرجى الاستعانة بأفراد خدمة مؤهلين فقط للقيام بالصيانة.

### حدود الانبعاثات من الفئة ب

يفي هذا الجهاز الرقمي من الفئة ب بكافة متطلبات التنظيمات الكندية للمعدات المسببة للتداخل.

### معلومات سلامة هامة

1. اقرأ هذه الإرشادات – قبل الشروع في استخدام جهاز العرض.
  2. يجب الاحتفاظ بهذه الإرشادات – للرجوع إليها في المستقبل.
  3. يجب اتباع كافة الإرشادات.
  4. يجب تركيب الجهاز وفقاً لإرشادات جهة التصنيع:
- A. **يجب عدم سد فتحات التهوية.** لضمان التشغيل الصحيح لجهاز العرض ولحمايته من السخونة الزائدة، يرجى وضع جهاز العرض في موضع وموقع لا يؤدي إلى التأثير السلبي على التهوية الملائمة. على سبيل المثال، يجب عدم وضع جهاز العرض على فراش أو أريكة أو سجادة أو سطح مشابه يمكن أن يؤدي إلى سد فتحات التهوية. يجب عدم وضع الجهاز في حاوية، مثل حافظ كتب أو صندوق يمكن أن تمنع الهواء من التدفق عبر فتحات التهوية.
  - B. **يجب عدم استخدام جهاز العرض هذا بالقرب من الماء أو الرطوبة.** لتقليل مخاطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية، يجب عدم تعريض جهاز العرض للأمطار أو الرطوبة.
  - C. **يجب عدم تركيب الجهاز بالقرب من أي مصدر حرارة،** مثل الرادياتير والدفائيات والمواقف والأجهزة المشابهة (بما في ذلك أجهزة تكبير الصوت) التي تبعث منها الحرارة.
5. يرجى تنظيف الجهاز فقط باستخدام قطع قماش جافة.
  6. يجب استخدام الملحقات/الإكسسوارات المحددة بواسطة جهة التصنيع فقط.
  7. يرجى إحالة كافة أعمال الصيانة إلى أفراد مؤهلين. يجب القيام بأعمال الصيانة في حالة تعرض جهاز العرض للتلف في أي شكل، على سبيل المثال:
    - تلف سلك أو مقيس مصدر الطاقة.
    - انسكاب السوائل أو سقوط الأجسام في الجهاز.
    - تعرض جهاز العرض للأمطار أو الرطوبة، فإنه لا يعمل بشكل طبيعي أو تعرض للسقوط.

- لا تحاول صيانة جهاز العرض هذا بنفسك. فتح أو إزالة الأغطية يمكن أن يعرضك لخطر الجهد الكهربائي أو مخاطر أخرى. يرجى الاتصال بـ Optoma حتى يمكن معرفة أقرب مركز خدمة معتمد.
٨. يجب عدم السماح بدخول الأجسام أو السوائل إلى جهاز العرض حيث يمكن أن تتلامس مع نقاط الجهد الكهربائي الخطير أو يمكن أن تحدث دائرة قصر في بعض الأجزاء الأمر الذي يمكن أن يؤدي إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.
٩. يرجى النظر إلى حاوية جهاز العرض لمعرفة العلامات الخاصة بالسلامة.
١٠. لا يجب إصلاح جهاز العرض إلا بواسطة أفراد خدمة مؤهلين.

## مجموعة الخطورة ٢

كما هو الحال بالنسبة لأي مصدر ضوء مشع، تجنب التحديق في الشعاع، IEC RG٢  
٥:٢٠١٥-٦٢٤٧١

## احتياطات السلامة

يرجى اتباع كافة التحذيرات والاحتياطات وإرشادات الصيانة الموصى بها في دليل المستخدم.



- تحذير - يجب عدم النظر إلى عدسات جهاز العرض أثناء تشغيل اللبنة. يمكن أن يؤدي الضوء الساطع إلى تعرض العين للتلف.
- تحذير - لتقليل مخاطر التعرض لنشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية، يرجى عدم تعريض جهاز العرض هذا للأمطار.
- تحذير - يرجى عدم فتح أو فك جهاز العرض حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى التعرض لصدمة كهربائية.
- تحذير - عند استبدال اللبنة، يرجى السماح بوقت لكي تبرد الوحدة، واتباع كل إرشادات الاستبدال. انظر الصفحة ٨٥.
- تحذير - سيقوم جهاز العرض هذا باكتشاف العمر الافتراضي لللبنة نفسها. يرجى التأكد من تغيير اللبنة عند ظهور رسائل التحذير.
- تحذير - استخدم وظيفة "إعادة ضبط اللبنة" من قائمة أوامر الشاشة "خيارات/إعداد اللبنة" بعد استبدال وحدة اللبنة (انظر الصفحة ٦٧).
- تحذير - عند إيقاف تشغيل جهاز العرض، يرجى التأكد من استكمال دورة التبريد قبل فصل الطاقة. اسمح بمرور ٩٠ دقيقة حتى يبرد جهاز العرض.
- تحذير - لا تستخدم غطاء العدسة عندما يكون جهاز العرض في وضع التشغيل.
- تحذير - عند اقتراب نهاية العمر الافتراضي لللبنة، يظهر على الشاشة الرسالة "اللبنة اقتربت من نهاية عمرها". يرجى الاتصال بالبائع المحلي أو مركز الخدمة لتغيير اللبنة في أسرع وقت ممكن.



عندما تصل اللبنة إلى نهاية عمرها، لن يتم تشغيل جهاز العرض مرة أخرى حتى يتم استبدال وحدة اللبنة. لاستبدال اللبنة، اتبع الإجراءات الواردة ضمن قسم "استبدال اللبنة" في الصفحتين ٨٥.

## عليك القيام بما يلي:

- ❖ إيقاف المنتج قبل الشروع في التنظيف.
- ❖ استخدم قطعة قماش ملساء مغموسة في مادة مطهرة غير حادة لتنظيف مبيت الشاشة.
- ❖ افصل مقيس الطاقة من منفذ التيار المتردد في حالة عدم استخدام المنتج لفترة طويلة من الوقت .

## يجب عدم القيام بما يلي:

- ❖ سد فتحات التهوية الموجودة بالوحدة.
- ❖ استخدام مواد تنظيف قاشطة أو شمع أو مواد مذيبة لتنظيف الوحدة.
- ❖ استخدام الوحدة في ظل الظروف التالية:
  - في البيئات مرتفعة الحرارة أو الرطوبة أو البرودة. تأكد من أن درجة حرارة الغرفة المحيطة تتراوح بين ٥ - ٤٠ درجة مئوية وأن درجة الرطوبة النسبية تتراوح بين ١٠-٨٥٪ (بحد أقصى)، لا تؤدي إلى الكثافة.
  - في المناطق المعرضة للغبار والأوساخ.
  - بالقرب من أي جهاز يؤدي إلى توليد مجال مغناطيسي قوي.
  - تحت ضوء الشمس المباشر.

## تحذيرات سلامة العين



- تجنب التحديق مباشرة في شعاع ضوء جهاز العرض طوال الوقت.
- قلل الوقوف في مواجهة الشعاع. حافظ على بقاء ظهرك في مواجهة الشعاع أكبر فترة ممكنة.
- يوصى باستخدام عصابة أو موجه ليزر لتفادي ضرورة دخول المسؤول عن العرض التقديمي إلى نطاق الشعاع.
- تأكد من وضع جهاز العرض بعيدًا عن خط رؤية الشاشة أمام الجماهير؛ يضمن ذلك أنه عند نظر المقدمين للجماهير لا تضطر الجماهير للتحديق في لمبة جهاز العرض. أفضل طريقة للقيام بذلك هو تعليق جهاز العرض على السقف بدلًا من وضعه على الأرضية أو أعلى طاولة.
- عند استخدام جهاز العرض في فصل دراسي، يجب ملاحظة الطلاب بشكل كافٍ عند مطالبتهم بالإشارة إلى شيء ما على الشاشة.
- لتقليل طاقة اللمبة المطلوبة، قم بإطفاء إضاءة الغرفة لتقليل مستويات الإضاءة المحيطة.

## مميزات المنتج

هذا المنتج عبارة عن جهاز عرض ضوئي ٠,٧ بوصة من نوع XGA، ٠,٦٧ WUXGA و 1080P يعمل بتقنية DLP® وأحادي الشريحة.

◆ تقنية Texas Instruments Single chip DLP® Technology متوافق مع الكمبيوتر:

◆ iMac و Apple Macintosh ومعايير VESA: VGA و SVGA و XGA و WXGA و SXGA و +SXGA و UXGA

◆ التوافق مع الفيديو:

■ NTSC و NTSC4.43

■ PAL/PAL-M/PAL-N/SECAM

■ متوافق مع SDTV و EDTV

■ HDTV متوافق مع (720p و 1080i و 1080p)

◆ الاكتشاف التلقائي للمصادر من خلال إعدادات المستخدم القابلة للتعريف

◆ وحدة تحكم عن بعد كاملة الخواص تعمل بالأشعة تحت الحمراء مع وحدة تحكم سلكية

◆ قائمة أوامر متعددة اللغات سهلة الاستخدام

◆ تصحيح المفاتيح الرقمية keystone المتقدم وإعادة ضبط الصورة عالية الجودة بملء الشاشة

◆ لوحة التحكم سهلة الاستخدام

◆ متوافق مع نظام الماكينوش والكمبيوتر

◆ التوافق مع HDMI

◆ مزود بخاصية Closed Captioning

◆ متوافق مع جهاز DisplayPort

◆ دعم تقنية 3D (الأبعاد الثلاثية) الكاملة

◆ كتم صدى الصوت/الفيديو

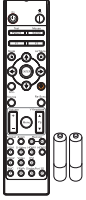
◆ دعم جهاز الدونجل اللاسلكي (عن طريق منفذ VGA)

◆ شاحن USB



## نظرة عامة على العبوة

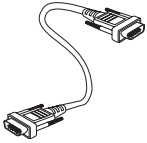
يتم شراء جهاز العرض هذا مرفق به كافة العناصر التالية. تأكد من أن الوحدة كاملة. يرجى الاتصال بالوكيل على الفور في حالة اكتشاف فقدان أي شيء.



معدت دعب نع مكحت ةدحوءار محلا  
تحت ةعشلأاب  
(AAA نيتيراطب عم)



جهاز عرض مزود بغطاء للعدسة



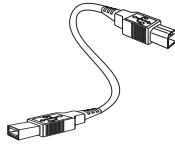
لكبل VGA بطول ١,٨ م



لكبل طاقة بطول ١,٨ م



العدسة الاختيارية (عدسة قياسية  
وعدسة طويلة الطرح وعدسة قصيرة  
جديدة وعدسة طرح شبه قصيرة  
وعدسة طرح فائقة الطول)



كبل USB (أ إلى ب)  
بطول ١,٨ م  
(اختياري)



نظرًا للاختلاف في

الاستخدامات لكل

دولة، ربما تحتوي

بعض المناطق على

إكسسوارات مختلفة.

لمعلومات الضمان

الأوروبية، يرجى

زيارة الموقع

الإلكتروني [www.optomaeurope.com](http://www.optomaeurope.com)

www.optomaeurope.com

com

وثائق المنتج:

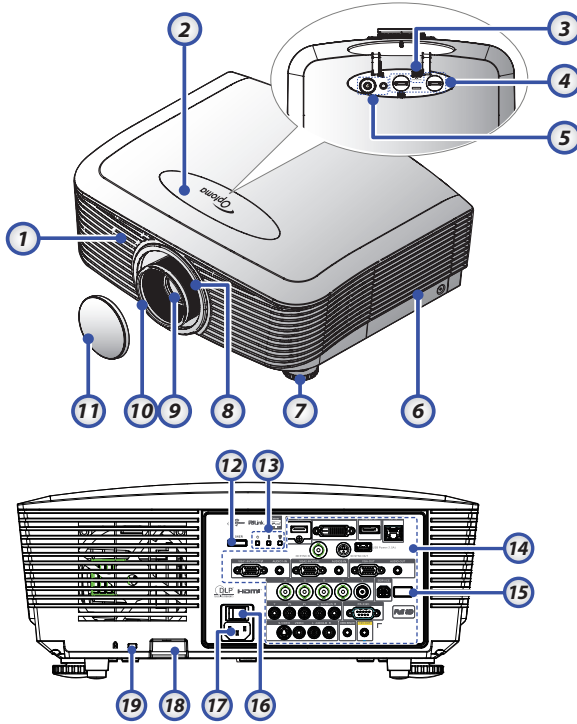
✓ دليل الاستخدام

✓ بطاقة الضمان

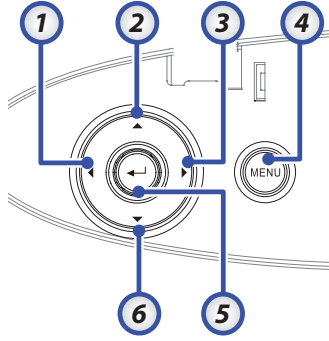
✓ بطاقة التشغيل السريع

✓ بطاقة WEEE

## نظرة عامة على المنتج الوحدة الرئيسية

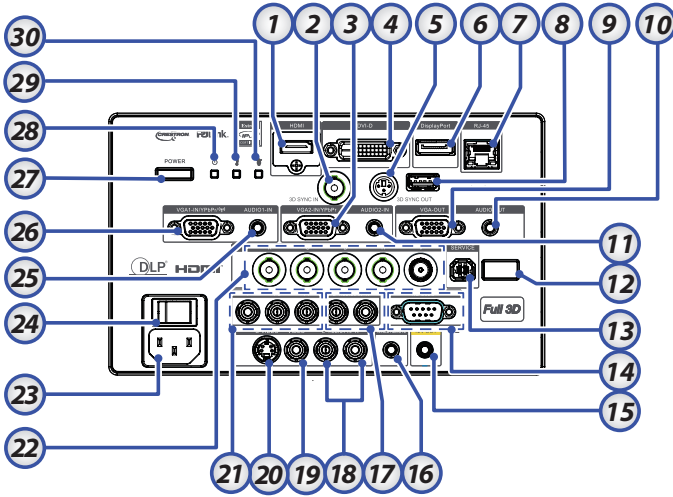


- |                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| ١. مستقبل الأشعة تحت الحمراء الأمامي | ١٠. التركيز                          |
| ٢. الغطاء العلوي                     | ١١. غطاء العدسة                      |
| ٣. زر تحرير العدسة                   | ١٢. زر الطاقة                        |
| ٤. العدسة الأفقية والرأسية           | ١٣. مؤشرات بيان الحالة               |
| ٥. مفاتيح التحكم في ضبط الإزاحة      | ١٤. توصيلات الدخل/الخروج             |
| ٦. لوحة التحكم                       | ١٥. مستقبل الأشعة تحت الحمراء الخلفي |
| ٧. غطاء المصباح                      | ١٦. مفتاح الطاقة الرئيسي             |
| ٨. قدم ضبط الإمالة                   | ١٧. مقبس الطاقة                      |
| ٩. زووم                              | ١٨. شريط الحماية                     |
| ١٠. العدسة                           | ١٩. قفل Kensington™                  |



١. المصدر / ◀
٢. تشوه + / ▲
٣. إعادة التزامن / ▶
٤. القائمة
٥. إدخال
٦. تشوه - / ▼

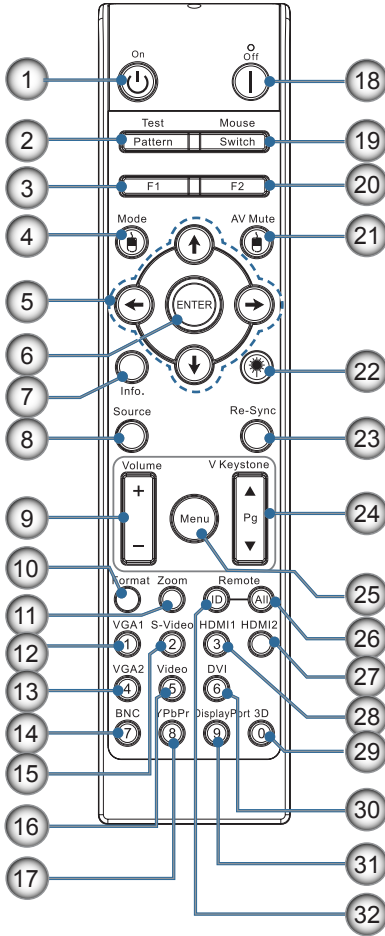
المنظر الخلفي



:AUDIO2-IN ❖  
مشاركة الدخل  
الصوتي  
DVI  
وBNC.

١٦ . وحدة تحكم عن بعد سلكية (مقيس ٣,٥ مم)	١٠ . مقيس خرج صوت ٣,٥ مم	١ . منفذ توصيل HDMI	١١ . منفذ توصيل دخل الصوت ٢ VGA ٢
١٧ . منافذ توصيل RCA (YPbPr) يسار/يمين لدخل الصوت	١١ . منفذ توصيل دخل الصوت ٢ VGA ٢	٢ . دخل تزامن ثلاثي الأبعاد	١٢ . مستقبل الأشعة تحت الحمراء الخلفي
١٨ . منافذ توصيل RCA (الفيديو / S-Video) يسار/يمين لدخل الصوت	١٢ . مستقبل الأشعة تحت الحمراء الخلفي	٣ . منفذ توصيل VGA ٢ / YPbPr	١٣ . الخدمة
١٩ . منفذ توصيل الفيديو	١٣ . الخدمة	٤ . منفذ توصيل DVI-D	١٤ . منفذ توصيل RS-٢٣٢
٢٠ . منفذ توصيل S-Video	١٤ . منفذ توصيل RS-٢٣٢	٥ . موصل خرج تزامن ثلاثي الأبعاد	١٥ . منفذ توصيل المخرج ١٢ فولت
٢١ . منافذ توصيل YPbPr	١٥ . منفذ توصيل المخرج ١٢ فولت	٦ . Displayport	
٢٢ . منافذ توصيل BNC		٧ . منفذ توصيل RJ-٤٥	
٢٣ . مفتاح الطاقة		٨ . طاقة USB	
٢٤ . مفتاح الطاقة الرئيسي		٩ . مخرج VGA	
٢٥ . منفذ توصيل دخل الصوت ١ VGA			
٢٦ . منفذ توصيل VGA ١ / SCART/ YPbPr			
٢٧ . زر الطاقة			
٢٨ . مؤشر بيان حالة الطاقة			
٢٩ . مؤشر بيان درجة الحرارة			
٣٠ . مؤشر بيان حالة المصباح			

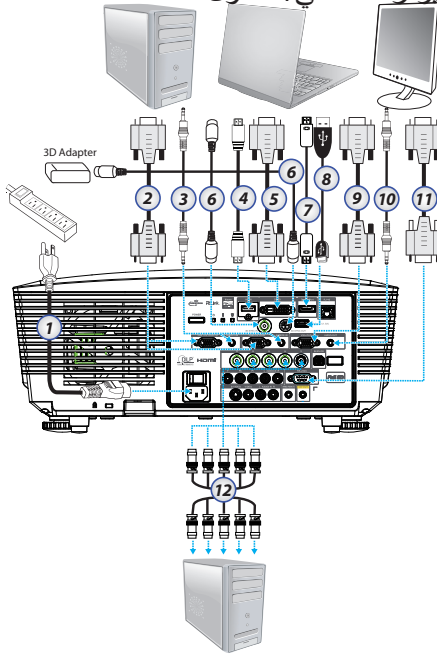
## وحدة التحكم عن بعد



- ١- تشغيل
  - ٢- نموذج الاختبار
  - ٣- وظيفة ١ (حالة)
  - ٤- نمط العرض / مفتاح الماوس الأيسر
  - ٥- مفاتيح تحديد الاتجاهات الأربعة
  - ٦- Enter (إدخال)
  - ٧- لوحة المعلومات
  - ٨- Source (المصدر)
  - ٩- +/- Volume
  - ١٠- Format (تهيئة) (نسبة العرض إلى الارتفاع)
  - ١١- زووم
  - ١٢- VGA1/1 (استخدم زر الأرقام لإدخال كلمة المرور)
  - ١٣- VGA2/4
  - ١٤- BNC/7
  - ١٥- S-Video/2
  - ١٦- Video/5
  - ١٧- YPbPr/8
  - ١٨- إيقاف التشغيل
  - ١٩- تبديل الماوس
  - ٢٠- وظيفة ٢ (حالة)
  - ٢١- كتم الصوت/الفيديو / مفتاح الماوس الأيمن
  - ٢٢- الليزر (تجنب التصويب نحو العين)
  - ٢٣- إعادة التزامن
  - ٢٤- تنسوه عمودي +/-
  - ٢٥- القائمة
  - ٢٦- رمز البعد جميع
  - ٢٧- HDMI2
  - ٢٨- HDMI1/3
  - ٢٩- الأبعاد الثلاثية/٠
  - ٣٠- DVI/6
  - ٣١- DisplayPort/9
  - ٣٢- رمز البعد ٠١~٩٩
- ❖ نظرًا للاختلاف في الاستخدامات لكل دولة، ربما تحتوي بعض المناطق على إكسسوارات مختلفة.
- ❖ يتوقف توافر هذه الوظيفة على الموديل الذي لديك بسبب وحدة التحكم من بعد العامة.
- تنبيه**  
يؤدي استخدام عناصر التحكم أو الضبط أو القيام بأي إجراءات أخرى بخلاف ما هو مذكور في هذا الدليل إلى التعرض لإشعاعات الليزر الخطيرة.
- يتوافق مع معايير أداء إدارة الأغذية والأدوية (FDA) المعنية بمنتجات الليزر باستثناء الانحرافات بموجب إشعار الليزر رقم ٥٠، بتاريخ ٢٤ يونيو ٢٠٠٧.



## توصيل جهاز العرض التوصيل بكمبيوتر شخصي/محمول



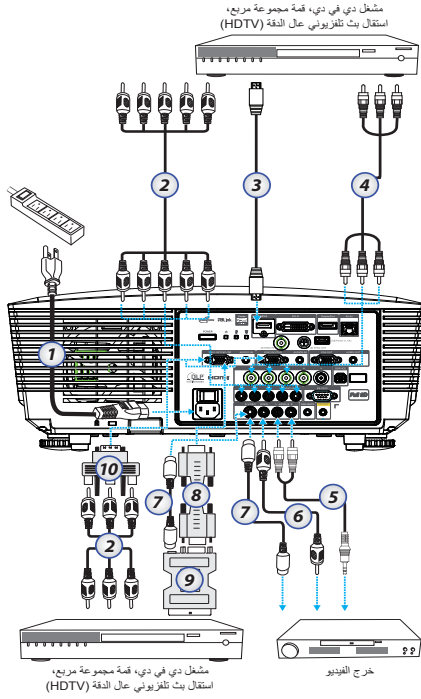
❖ نظرًا للاختلاف في الاستخدامات لكل دولة، ربما تحتوي بعض المناطق على إكسسوارات مختلفة.

❖ :AUDIO2-IN مشاركة الدخل الصوتي DVI و BNC

❖ اتصال تزامن ثلاثي الأبعاد: الدخل: وصل كبل دخل تزامن ثلاثي الأبعاد من كمبيوتر أو جهاز ممكن. حتى: وصل وحدة استقبال نظارة الأشعة تحت الحمراء ثلاثية الأبعاد.

١. كبل الطاقة
  ٢. كبل VGA
  ٣. كبل مدخل الصوت\*
  ٤. كبل HDMI\*
  ٥. كبل DVI-D\*
  ٦. كبل تزامن ثلاثي الأبعاد\*
  ٧. كبل DisplayPort\*
  ٨. شاحن طاقة USB\*
  ٩. كبل مخرج VGA (متاح لإشارات VGA عبر الحلقات)
  ١٠. مخرج الصوت (كبل مقبس RCA ٣,٥ مم اختياري)
  ١١. كبل RS-232\*
  ١٢. كبل BNC\*
- \* (ملحق اختياري)

## التوصيل بكمبيوتر شخصي/محمول



❖ نظرًا للاختلاف في الاستخدامات لكل دولة، ربما تحتوي بعض المناطق على إكسسوارات مختلفة.

❖ :AUDIO2-IN مشاركة الدخل الصوتي DVI و BNC.

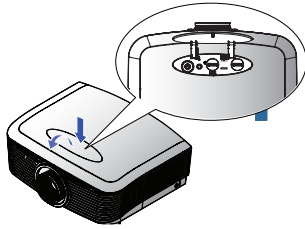
١. كبل الطاقة
  ٢. كبل مكونات\*
  ٣. كبل HDMI\*
  ٤. كبل BNC\*
  ٥. كبل مدخل الصوت\*
  ٦. كبل فيديو\*
  ٧. كبل S-Video\*
  ٨. كبل VGA
  ٩. مهايئ SCART إلى RGB و S-Video\*
  ١٠. مهايئ RGB إلى Component\*
- \* (ملحق اختياري)

## تركيب العدسة الاختيارية أو إخراجها

### تنبيه

- احرص على عدم تعريض الجهاز أو مكونات العدسة للاهتزاز أو الضغط الزائد، فكل منها يحتوي على أجزاء دقيقة.
- تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل إخراج العدسات أو تركيبها، واتركه إلى أن تتوقف مراوح التبريد ثم قم بإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.
- احرص على عدم لمس سطح العدسة عند إخراجها أو تركيبها.
- احرص على عدم لمس سطح العدسة ببصمات الأصابع أو تعريضه للزيت أو الأتربة. احرص على عدم خدش سطح العدسة.
- احرص على تشغيل الجهاز مع وضع قطعة قماش ناعمة أسفله حتى لا يتعرض للخدش.
- إذا رغبت في إخراج العدسة وتخزينها، قم بتوصيل غطاء العدسة بالجهاز لحمايته من الأتربة والأوساخ.

## إخراج العدسة الحالية من الجهاز



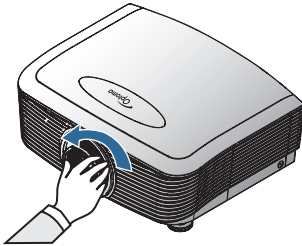
١. اضغط على الغطاء العلوي ثم قم بتحريره حتى ينفتح.

٢. اضغط على زر تحرير العدسة إلى وضع إلغاء القفل.

٣. امسك العدسة.

٤. أدر العدسة

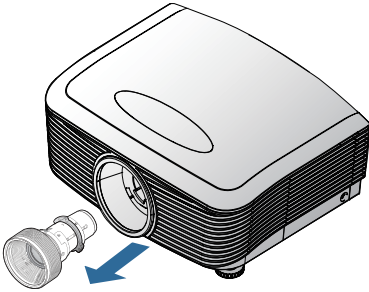
عكس اتجاه عقارب الساعة إلى أن تنفك العدسة الحالية.



❖ إزالة غطاء الجسم البلاستيكي قبل إدخال العدسة للمرة الأولى.

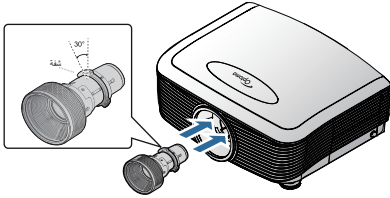


٥. اسحب العدسة الحالية ببطء.



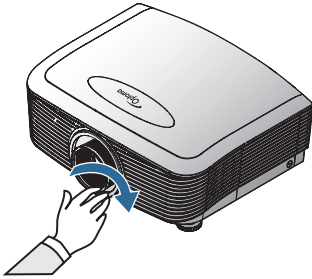
أزل طرفي الغطاء من العدسة

١. حاذا الشفة وضعها بشكل صحيح عند موضع الساعة ١١، كما في الصورة.



٢. أدر العدسة

باتجاه عقارب الساعة حتى تصدر صوتاً يدل على تثبيتها في موضعها.



## تشغيل/إيقاف جهاز العرض تشغيل جهاز العرض

١. انزع غطاء العدسة.
  ٢. صل كابل الطاقة بجهاز العرض.
  ٣. قم بتشغيل الأجهزة الموصلة.
  ٤. تأكد أن مؤشر بيان حالة الطاقة مضيء باللون الأحمر، ثم اضغط على زر الطاقة لتشغيل جهاز الإسقاط.
- يومض عندئذٍ مؤشر الطاقة باللون الأزرق.

تظهر شاشة بدء التشغيل خلال ٣٠ ثانية تقريبًا. يمكنك اختيار لغة العرض التي تفضلها وإعداد وضع الطاقة عند استخدام الجهاز لأول مرة، بعد ظهور شاشة بدء التشغيل.



❖ قم أولاً بتشغيل الجهاز ثم حدد مصادر الإشارات.



في حال كان الجهاز المتصل بـ PC، تأكد أن العرض تم ضبطه على خرج جهاز الإسقاط عبر الخرج المتصل. (راجع دليل المستخدم الخاص بالكمبيوتر لتحديد مجموعة مفاتيح الوظائف الملائمة لتغيير خرج العرض).

انظر وضع الأمان في صفحة ٥٠ عند تمكين قفل التأمين.

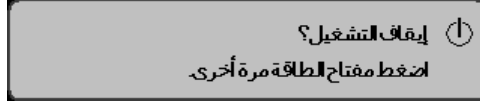


٥. في حالة توصيل أكثر من جهاز إدخال، اضغط على الزر "Source" (المصدر) للتبديل بين الأجهزة بشكل متعاقب.  
لتحديد المصدر مباشرة، انظر الصفحة ٣٣.



## إيقاف تشغيل جهاز العرض

١. اضغط على زر الطاقة لإيقاف تشغيل جهاز العرض، تظهر رسالة على شاشة جهاز العرض.



٢. اضغط على زر الطاقة مرة أخرى، وإلا فستختفي الرسالة بعد مرور ١٥ ثانية.

٣. تستمر مراوح التبريد في العمل لمدة ١٨٠ ثانية لإتمام دورة التبريد، وعندئذ يتحول مؤشر بيان حالة الطاقة إلى اللون الأزرق. عندما يتحول الضوء إلى اللون الأحمر المتصل، فهذا يعني دخول الجهاز في وضع الاستعداد. (إذا كنت ترغب في تشغيل جهاز العرض مرة أخرى، يجب أن تنتظر لحين استكمال جهاز العرض لدورة التبريد ودخوله وضع الاستعداد. بمجرد أن تكون في وضع الاستعداد، اضغط على زر الطاقة لإعادة تشغيل جهاز العرض.)

٤. أغلق مفتاح الطاقة الرئيسي. افصل سلك الطاقة عن المنفذ الكهربائي وجهاز العرض.

٥. يجب عدم تشغيل جهاز العرض على الفور بعد إجراء إيقاف التشغيل.

## مؤشر التحذير

- ❖ عند وميض مؤشر بيان اللمبة LAMP LED باللون الأحمر، يتوقف جهاز العرض عن العمل تلقائيًا. يرجى الاتصال بالبائع أو مركز الخدمة المحلي. انظر الصفحتين ٨٣.
- ❖ ند وميض مؤشر بيان درجة الحرارة TEMP LED بلون أحمر ثابت (غير وامض)، يتوقف جهاز العرض عن العمل تلقائيًا وفي ظل الظروف العادية، يمكن تشغيل جهاز العرض مرة أخرى بعد تبريده. في حالة استمرار المشكلة، يجب الاتصال بالوكيل المحلي أو مركز الخدمة. انظر الصفحتين ٨٣.
- ❖ عندما يضيء مؤشر TEMP (درجة الحرارة) باللون الأحمر، يدل ذلك على وجود عطل بالمروحة. في المروحة. يرجى الاتصال بالوكيل المحلي أو مركز الخدمة. انظر الصفحتين ٨٣.

## ضبط صورة جهاز العرض ضبط ارتفاع جهاز العرض

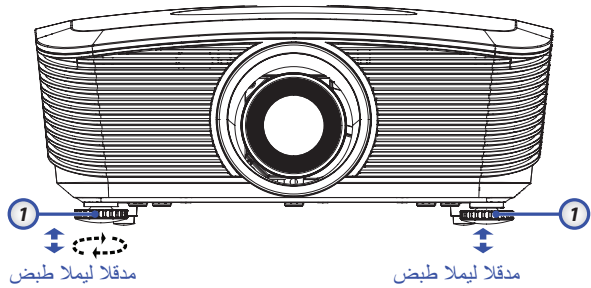
جهاز العرض مزود بقدم رفع لضبط ارتفاع الصورة.

### لرفع الصورة:

استخدم مسمار الأقدام الرافعة ❶ لرفع الصورة إلى الارتفاع المطلوب وضبط زاوية العرض.

### لخفض الصورة:

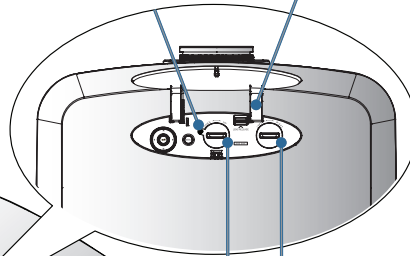
استخدم مسمار الأقدام الرافعة ❶ لخفض الصورة إلى زاوية الارتفاع المطلوب وضبط زاوية العرض.



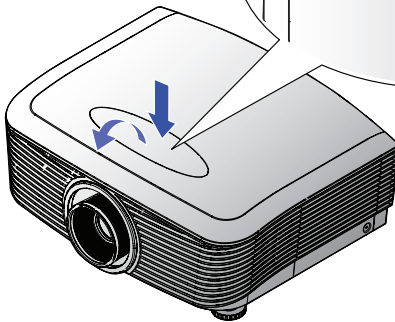
## ضبط موقع الصورة المعروضة باستخدام خاصية Lens Shift

قم بفك المسامير للتأكد  
من وضعية العدسة

تحرير العدسة



❖ قم بفك المسامير قبل  
ضبط إزاحة العدسة،  
ثم اربطه بإحكام عقب  
الانتهاء من الضبط.



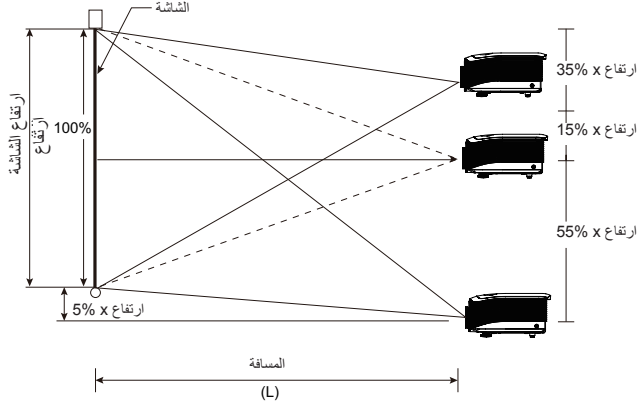
رافعة إزاحة  
العدسة الأفقية

رافعة إزاحة العدسة  
العمودية

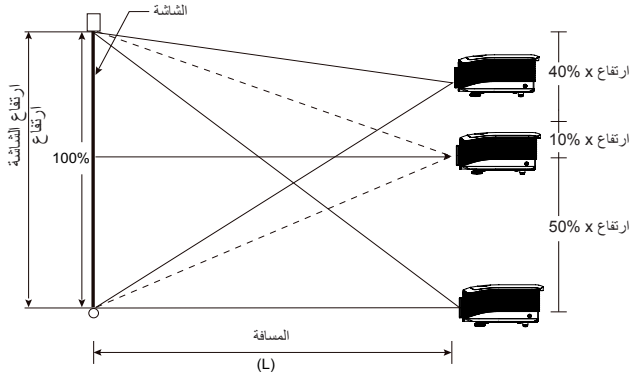
يمكن استخدام وظيفة LensShift لضبط موضع الصورة المعروضة أفقيًا أو رأسيًا داخل النطاق الموضح أدناه.

## ضبط الوضع العمودي للصورة

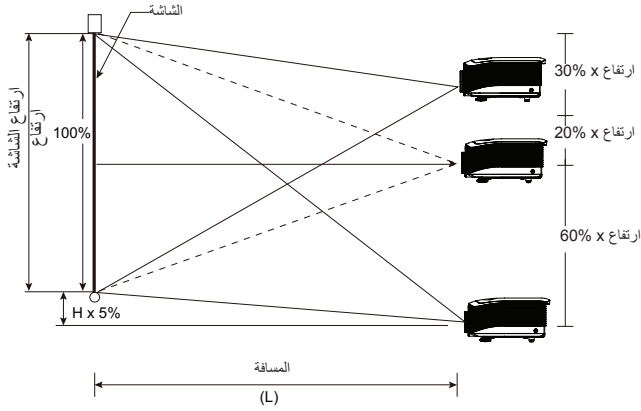
يمكن ضبط ارتفاع الصورة العمودية بنسبة ضبط تتراوح بين ٥٠٪ إلى ١٠٪ بالنسبة لطرز XGA بين ١٥٪ و ١٠٠٪ بالنسبة لطرز WUXGA و ١٠٪ و ٢٠٪ لـ 1080P من ارتفاع الصورة. لذا يرجى الرجوع إلى مخطط مسافات LensShift Range الموضح أدناه للاطلاع على المزيد من التوضيح.



WUXGA



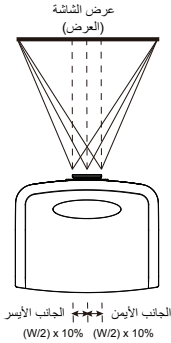
XGA



1080P

## ضبط الوضع الأفقي للصورة

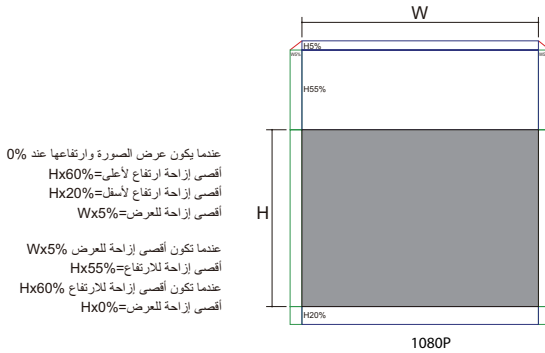
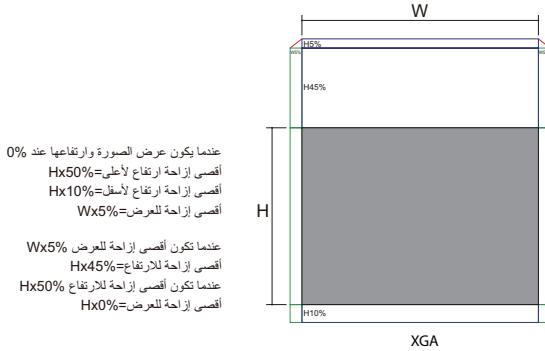
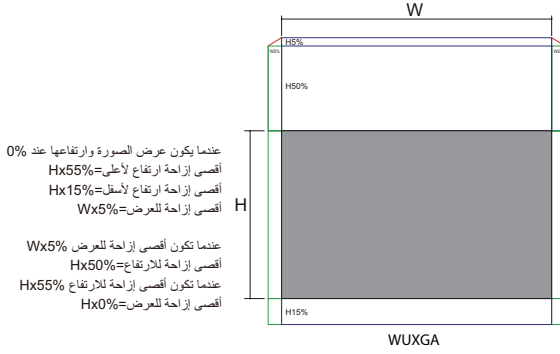
يمكن ضبط الوضع الأفقي للصورة عندما تكون العدسة في موضع المنتصف، إلى اليمين أو اليسار بنسبة ضبط تصل إلى ٥%. بحد أقصى، من عرض الصورة. لذا يرجى الرجوع إلى الرسم التوضيحي LensShift Range الموضح أدناه للمزيد من التوضيح.



الجانب الأيسر  
W/2 x 10%

الجانب الأيمن  
W/2 x 10%

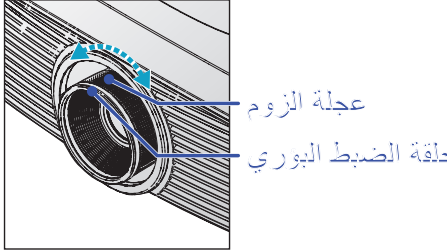
الرسم التوضيحي Lens Shift Range



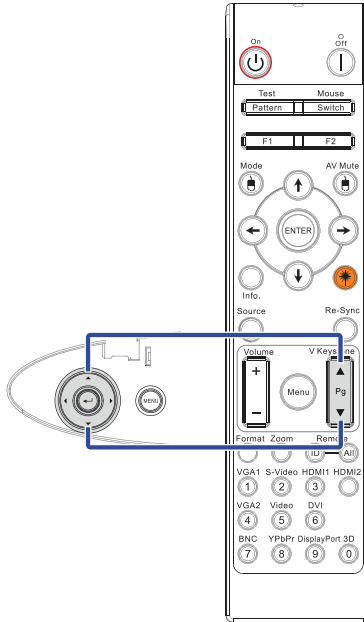


## ضبط التكبير/التصغير/التركيز

تستطيع تحريك القرص للتكبير أو التصغير. للتركيز على الصورة، قم بتدوير قرص التركيز حتى تكون الصورة نقية. خاصية التركيز البؤري بجهاز العرض تعمل من مسافات. انظر الصفحتين ٣٠-٢٦.

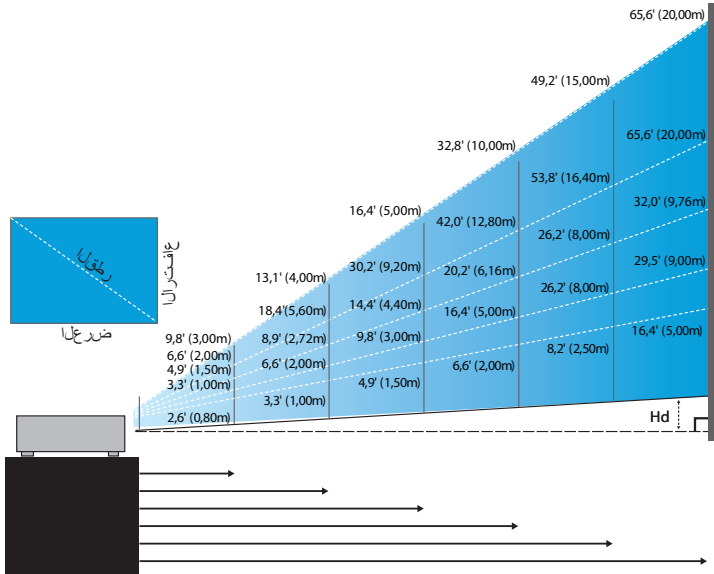


استخدم أزرار المحور لتصحيح تشوه الصورة. يمكن إيجاد هذه الأزرار على وحدة التحكم عن بُعد وكذلك على لوحة التحكم بجهاز العرض.



تشوه عمودي

## ضبط حجم صورة العرض (XGA)



### العدسة القصيرة الجديدة: الإزاحة = ٥٠٪

٣٠٣,٨ (سم ٧٧١,٦)	٤٥١,٩ (سم ١١٥٠,٨)	٦٢١,٥ (سم ١٥٨٤,٢)	٨٤١,١ (سم ٢١٤٠,٦)	١١٠٠,٨ (سم ٢٨٤٤,٦)	١٤٤٦,٦ (سم ٣٦٧٥,٥)	قشاش (يرطق)
١٨١,٤x٢٤٤,٠ سم ٤٤٣,٠x٦١٧,٣	٢٦١,٩x٣٤١,٥ سم ٦٦٥,٢x٨٦٠,٦	٣٤١,٥x٤٥١,٢ سم ٨٦٨,٤x١١٥٠,٦	٤٥١,١x٥٨٤,٢ سم ١١٥٠,٨x٧٥٠,٦	٥٨٤,٢x٧٥٠,٦ سم ١٤٦٠,٦x١٨٨٤,٢	٧٥٠,٦x٩٦٠,٦ سم ١٨٨٤,٢x١٢٤٠,٦	حجم الشاشة
١٦,٤ (٥,٠٠) متر	٢٤,٢ (٧,٦) متر	٣٦,٦ (١١,٠) متر	٤٩,٢ (١٥,٠) متر	٦٤,٦ (٢٠,٠) متر	٨٦,٦ (٢٦,٠) متر	المسافة

### عدسة طرح شبه قصيرة: الإزاحة = ٥٠٪

٣٨٨,٥ (سم ٩٨١,٦)	٥٤٥,٤ (سم ١٣٩٤,٢)	٧٦٥,٨ (سم ١٩٤١,٢)	١٠٢٥,٥ (سم ٢٦١٤,٦)	١٣٦٤,٣ (سم ٣٤٦٤,٦)	١٨٤٦,٦ (سم ٤٦٦٤,٦)	الحد الأقصى الحد الأدنى	قشاش (يرطق)
١٩٢,٢x٢٤٤,٠ سم ٤٨٥,٢x٦١٧,٣	٢٦٤,٢x٣٤١,٥ سم ٦٦٥,٢x٨٦٠,٦	٣٤١,٥x٤٥١,٢ سم ٨٦٨,٤x١١٥٠,٦	٤٥١,١x٥٨٤,٢ سم ١١٥٠,٨x٧٥٠,٦	٥٨٤,٢x٧٥٠,٦ سم ١٤٦٠,٦x١٨٨٤,٢	٧٥٠,٦x٩٦٠,٦ سم ١٨٨٤,٢x١٢٤٠,٦	الحد الأقصى (ارتفاع × ررض)	حجم الشاشة
١٦,٤ (٥,٠٠) متر	٢٤,٢ (٧,٦) متر	٣٦,٦ (١١,٠) متر	٤٩,٢ (١٥,٠) متر	٦٤,٦ (٢٠,٠) متر	٨٦,٦ (٢٦,٠) متر	الحد الأدنى (ارتفاع × ررض)	
٣٦,٦ (١١,٠) متر	٤٩,٢ (١٥,٠) متر	٦٤,٦ (٢٠,٠) متر	٨٦,٦ (٢٦,٠) متر	١١٠,٠ (٣٣,٠) متر	١٤٤,٦ (٤٤,٠) متر	المسافة	

### العدسة القياسية: الإزاحة = ٥٠٪

٣٠٠,٢ (سم ٧٦٤,٥)	٤٢٦,١ (سم ١٠٨٥,٠)	٥٨٤,٥ (سم ١٤٨٤,٢)	٧٦٥,٣ (سم ١٩٤١,٢)	١٠٢٥,٧ (سم ٢٦١٤,٦)	١٤٦,١ (سم ٣٦٧٥,٥)	الحد الأقصى	قشاش (يرطق)
١٥١,٢x٢٤٤,٠ سم ٣٨٥,٢x٦١٧,٣	٢١٤,٦x٣٤١,٥ سم ٥٤٠,٠x٨٦٠,٦	٢٩٤,٥x٤٥١,٢ سم ٧٤٨,٤x١١٥٠,٦	٣٩٤,٣x٥٨٤,٢ سم ١٠٠٠,٨x٧٥٠,٦	٥١٤,٣x٧٥٠,٦ سم ١٣١٤,٢x١٨٨٤,٢	٦٨٤,٦x٩٦٠,٦ سم ١٧٤٠,٦x١٢٤٠,٦	الحد الأقصى (ارتفاع × ررض)	حجم الشاشة
١٤,٤ (٤,٤٠) متر	١٩,٦ (٦,٠) متر	٢٦,٦ (٨,٠) متر	٣٤,٦ (١٠,٠) متر	٤٤,٦ (١٣,٠) متر	٥٨,٦ (١٨,٠) متر	الحد الأدنى (ارتفاع × ررض)	
٣٦,٦ (١١,٠) متر	٤٩,٢ (١٥,٠) متر	٦٤,٦ (٢٠,٠) متر	٨٦,٦ (٢٦,٠) متر	١١٠,٠ (٣٣,٠) متر	١٤٤,٦ (٤٤,٠) متر	المسافة	

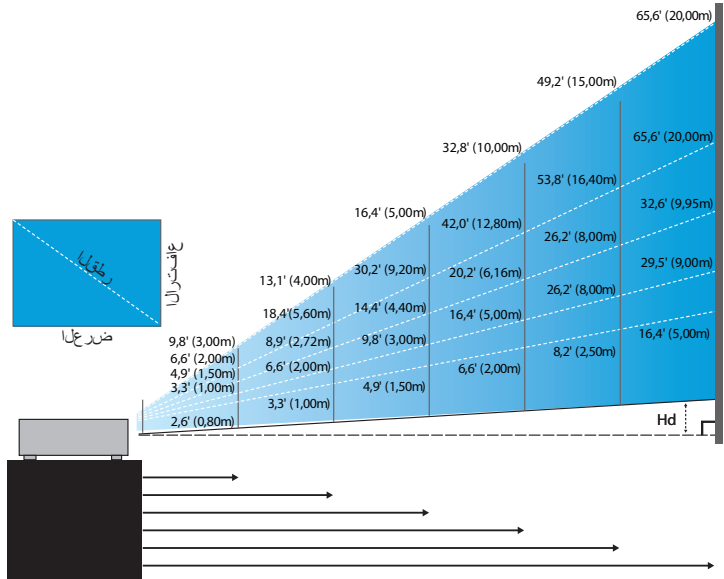
## عدسة الطويلة: الإزاحة= ٥٠٪

قشاش (برطق)	الحد الأقصى					
	١٤٩٤,١ (سم ١٢٥,٠٠)	١٠٣٠,٥ (سم ٨٠,٠٠)	٣١٥,٠ (سم ٢٥,٠٠)	٢٢٦,٤ (سم ١٨,٠٠)	١٢٣,٨ (سم ١٠,٠٠)	٤٩,٢ (سم ٤,٠٠)
حجم الشاشة	٢٤٨,١ (سم ٨٣٣,٣)	٢٢٩,٨ (سم ٦٨٣,٣)	١٢١,٠ (سم ٥٢٣,٣)	١٥٠,٩ (سم ٣٨٣,٣)	١١٩,٩ (سم ١٢٣,٣)	٣٢,٨ (سم ٨٣,٣)
الحد الأقصى (ارتفاع × ررض)	٢٩٥,٥ × ٣٩٣,٧ سم ٥٠٠,٠ × ١٠٠٠,٠	٢٤٢,١ × ٣٢٢,٨ سم ٦١٥,٠ × ٨٢٠,٠	١٨٩,٠ × ٣٥٢,٠ سم ٤٨٠,٠ × ٦٤٠,٠	١٣٥,٥ × ١٨١,١ سم ٣٥٠,٠ × ٤٠٠,٠	٨٢,٥ × ١١٠,٢ سم ٦١٠,٠ × ٨٠٠,٠	٢٩,٥ × ٣٩,٤ سم ٧٥٠,٠ × ١٠٠٠,٠
الحد الأدنى (ارتفاع × ررض)	١٩٦,٤ × ٢٢٢,٥ سم ٥٠٠,٠ × ٤٦٦,٧	١٦٦,٤ × ٢١٥,٢ سم ٤١٠,٠ × ٤٦٦,٧	١٢٦,٠ × ١٦٨,٠ سم ٣٢٠,٠ × ٤٦٦,٧	٩٠,٠ × ١٢٠,٧ سم ٢٣٠,٠ × ٢٦٦,٧	٥٥,١ × ٧٣,٥ سم ١٤٠,٠ × ١٨٦,٧	١٩,٧ × ٢٦,٢ سم ٥٠٠,٠ × ٤٦٦,٧
المسافة	٦٥,٦ (٢٠٠٠ متر)	٥٣,٨ (١٦٠ متر)	٤١,٠ (١٢,٨٠ متر)	٣٠,٢ (٩,١٠ متر)	١٨,٤ (٥,٦٠ متر)	٦,٦ (٢,٠٠ متر)

## عدسة طرح فائقة الطول: الإزاحة= ٥٠٪

قشاش (برطق)	الحد الأقصى					
	٣٦٦,٥ (سم ٨٠٣,٩)	٢٢٧,٤ (سم ٦٠٢,٩)	١٥٨,٦ (سم ٤٠١,٩)	٧٩,١ (سم ٢٠١,٠)	٦٢,٣ (سم ١٦٠,٨)	٤٧,٥ (سم ١٢٠,٦)
حجم الشاشة	٦٩,٠ (سم ٤٨٦,٦)	١٤٢,٥ (سم ٣٦٢,٥)	٩٥,٠ (سم ٢٤١,٣)	٤٧,٥ (سم ١٢٠,٧)	٣٨,٠ (سم ٩٦,٥)	٢٨,٥ (سم ٧٢,٤)
الحد الأقصى (ارتفاع × ررض)	١٨٩,٥ × ٣٥٣,٢ سم ٤٨٢,٥ × ٤٤٣,١	١٤٢,٥ × ١٨٩,٩ سم ٣٦١,٧ × ٤٨٢,٣	٩٤,٥ × ١٢٦,٦ سم ٢٤١,٣ × ٣١٠,٥	٤٧,٥ × ٦٣,٣ سم ١٢٠,٧ × ١٠٠,٨	٣٨,٠ × ٥٠,٦ سم ٩٦,٥ × ١٨٨,٦	٢٨,٥ × ٣٨,٠ سم ٧٢,٤ × ١٢٠,٦
الحد الأدنى (ارتفاع × ررض)	١١٤,٠ × ١٥٢,٠ سم ٢٨١,٣ × ٣٨٦,١	٨٥,٥ × ١١٤,٠ سم ٢١٧,٦ × ٢٨٩,٦	٥٧,٠ × ٧٦,٠ سم ١٧٧,٥ × ١٤٣,١	٢٨,٥ × ٣٨,٠ سم ٧٢,٤ × ٩٦,٥	٢٢,٨ × ٣٠,٤ سم ٥٧,٣ × ٧٧,٢	١٧,١ × ٢٢,٨ سم ٤٣,٥ × ٧٢,٩
المسافة	٦٥,٦ (٢٠٠٠ متر)	٤٩,٢ (١٥٠ متر)	٣٢,٨ (١٠,٠٠ متر)	١٦,٤ (٥,٠٠ متر)	١٣,١ (٤,٠٠ متر)	٩,٨ (٣,٠٠ متر)

## ضبط حجم صورة العرض (WUXGA)



### العدسة القصيرة الجديدة: الإضاءة=٥٥٪

شاشة (القطر)	٢٤٧,٧ (سم ١٠١,٢)	٢٥١,٧ (سم ١٠١,٢)	٢٨٩,٥ (سم ١١٤,٤)	٣١١,٢ (سم ١٢٢,١)	٣٤٧,٧ (سم ١٣٦,٥)	٣٦٩,٤ (سم ١٤٥,٤)
حجم الشاشة (WxH)	٢٤٥,٧x٢٠٠,٥ سم ٩٦,٣x٧٨,٩	٢٤٧,٧x٢٠٠,٥ سم ٩٦,٣x٧٨,٩	٢٨٩,٥x١٦٠,٥ سم ١١٤,٤x٦٣,٤	٣١١,٢x١٦٠,٥ سم ١٢٢,١x٦٣,٤	٣٤٧,٧x١٦٠,٥ سم ١٣٦,٥x٦٣,٤	٣٦٩,٤x١٦٠,٥ سم ١٤٥,٤x٦٣,٤
Hd	١٦,٣ (سم ٦,٤)	١٦,٣ (سم ٦,٤)	١٦,٣ (سم ٦,٤)	١٦,٣ (سم ٦,٤)	١٦,٣ (سم ٦,٤)	١٦,٣ (سم ٦,٤)
لمسافة	١٦,٣ (متر)	١٦,٣ (متر)	١٦,٣ (متر)	١٦,٣ (متر)	١٦,٣ (متر)	١٦,٣ (متر)

### عدسة طرح شبه قصيرة: الإضاءة=٥٥٪

شاشة (القطر)	٢٤٧,٧ (سم ١٠١,٢)	٢٥١,٧ (سم ١٠١,٢)	٢٨٩,٥ (سم ١١٤,٤)	٣١١,٢ (سم ١٢٢,١)	٣٤٧,٧ (سم ١٣٦,٥)	٣٦٩,٤ (سم ١٤٥,٤)
حجم الشاشة (WxH)	٢٤٥,٧x٢٠٠,٥ سم ٩٦,٣x٧٨,٩	٢٤٧,٧x٢٠٠,٥ سم ٩٦,٣x٧٨,٩	٢٨٩,٥x١٦٠,٥ سم ١١٤,٤x٦٣,٤	٣١١,٢x١٦٠,٥ سم ١٢٢,١x٦٣,٤	٣٤٧,٧x١٦٠,٥ سم ١٣٦,٥x٦٣,٤	٣٦٩,٤x١٦٠,٥ سم ١٤٥,٤x٦٣,٤
Hd	١٦,٣ (سم ٦,٤)	١٦,٣ (سم ٦,٤)	١٦,٣ (سم ٦,٤)	١٦,٣ (سم ٦,٤)	١٦,٣ (سم ٦,٤)	١٦,٣ (سم ٦,٤)
لمسافة	١٦,٣ (متر)	١٦,٣ (متر)	١٦,٣ (متر)	١٦,٣ (متر)	١٦,٣ (متر)	١٦,٣ (متر)

## العدسة القياسية: الإزاحة=٥٠٪

شاشة (القطر)	الحد الأقصى				
	٤٥.٢ (سم ١١.٤٩)	٨٢.٠ (سم ٢٠.٨٣)	١٢٢.٦ (سم ٣١.١٩)	١٨٥.٧ (سم ٤٦.٧٧)	٢٤١.٢ (سم ٦١.٦٦)
حجم الشاشة (WxHI)	الحد الأدنى				
	٢٦.٦ (سم ٦.٧٢)	٦٥.٤ (سم ١٦.٦٢)	١٠٥.٨ (سم ٢٦.٨٨)	١٤٤.٢ (سم ٣٦.٦١)	١٩٩.٤ (سم ٥٠.٨٨)
Hd	الحد الأقصى				
	١٠.٦ (سم ٢.٦٠)	٢٦.٢ (سم ٦.٥٥)	٤٠.٦ (سم ١٠.١٦)	٥٦.٦ (سم ١٤.٣٦)	٧٦.٩ (سم ١٩.٦٦)
لمسافة					
	٤.٩ (سم ١٢.٥٠)	١١.٧ (سم ٢٩.٤٤)	١٦.٨ (سم ٤٢.٦٦)	٢٣.٥ (سم ٥٩.٤٠)	٣٢.٦ (سم ٨٢.٩٠)

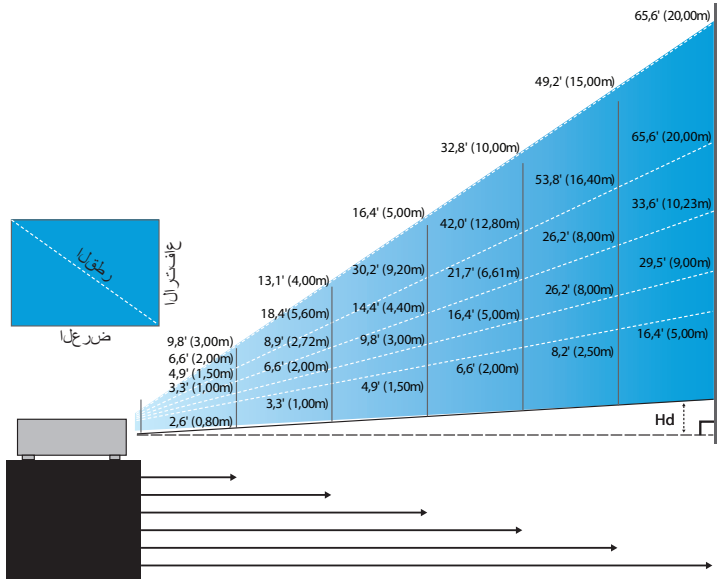
## العدسة الطويلة: الإزاحة=٥٠٪

شاشة (القطر)	الحد الأقصى				
	٤٤.١ (سم ١١.٢٦)	٨٤.٧ (سم ٢١.٤٦)	١٢٢.٣ (سم ٣١.١٢)	١٨٧.٧ (سم ٤٦.٧٧)	٢٤١.٢ (سم ٦١.٦٦)
حجم الشاشة (WxHI)	الحد الأدنى				
	٢٦.٠ (سم ٦.٦٠)	٦٥.٢ (سم ١٦.٥٦)	١٠٥.٢ (سم ٢٦.٨٠)	١٤٤.٢ (سم ٣٦.٦١)	١٩٩.٤ (سم ٥٠.٨٨)
Hd	الحد الأقصى				
	١٠.٣ (سم ٢.٦١)	٢٦.٦ (سم ٦.٦٠)	٤٠.٦ (سم ١٠.١٦)	٥٦.٦ (سم ١٤.٣٦)	٧٦.٩ (سم ١٩.٦٦)
لمسافة					
	٦.٦ (سم ١٦.٠٠)	١٨.٤ (سم ٤٦.٦٠)	٢٣.٢ (سم ٥٩.٤٠)	٣٠.٢ (سم ٧٦.٨٠)	٤٠.٢ (سم ١٠٢.٠٠)

## عدسة طرح فائقة الطول: الإزاحة=٥٠٪

شاشة (القطر)	الحد الأقصى				
	٤٦.٤ (سم ١١.٦٦)	٨٦.٠ (سم ٢١.٤٦)	١٢٦.٦ (سم ٣١.١٩)	١٨٧.٧ (سم ٤٦.٧٧)	٢٤١.٢ (سم ٦١.٦٦)
حجم الشاشة (WxHI)	الحد الأدنى				
	٢٦.٠ (سم ٦.٦٠)	٦٥.٢ (سم ١٦.٥٦)	١٠٥.٢ (سم ٢٦.٨٠)	١٤٤.٢ (سم ٣٦.٦١)	١٩٩.٤ (سم ٥٠.٨٨)
Hd	الحد الأقصى				
	١٠.٦ (سم ٢.٦٠)	٢٦.٢ (سم ٦.٥٥)	٤٠.٦ (سم ١٠.١٦)	٥٦.٦ (سم ١٤.٣٦)	٧٦.٩ (سم ١٩.٦٦)
لمسافة					
	٦.٨ (سم ١٧.٠٠)	١٨.٤ (سم ٤٦.٦٠)	٢٣.٨ (سم ٥٩.٤٠)	٣٠.٢ (سم ٧٦.٨٠)	٤٠.٢ (سم ١٠٢.٠٠)

## ضبط حجم صورة العرض (1080P)



### العدسة القصيرة الجديدة: الإضاءة = ٦٠٪

شاشة (القطر)	٢٤,٤ (سم ١١,٨)	٢٨,٠ (سم ١١,٨)	٣١,٤ (سم ١٢,٣)	٣٤,٤ (سم ١٣,٥)	٣٨,٠ (سم ١٤,٩)	٤١,٤ (سم ١٦,٣)
حجم الشاشة	٢٢,٨x٢٠,٨ سم ٥٧,٤x٥١,٨ سم	٢٤,٤x٢٠,٨ سم ٦١,٩x٥٦,٦ سم	٢٦,٦x٢٠,٨ سم ٦٨,٤x٥٦,٦ سم	٢٨,٠x٢٠,٨ سم ٦٦,٤x٥٦,٦ سم	٣٠,٤x٢٠,٨ سم ٧٧,٤x٥٦,٦ سم	٣٢,٨x٢٠,٨ سم ٨٤,٤x٥٦,٦ سم
Hd	٢٦,٣ (سم ١٠,٣)	٢٦,٣ (سم ١٠,٣)	٢٦,٣ (سم ١٠,٣)	٢٦,٣ (سم ١٠,٣)	٢٦,٣ (سم ١٠,٣)	٢٦,٣ (سم ١٠,٣)
لمسافة	٢,٦ (متر ٠,٨٥)	٢,٦ (متر ٠,٨٥)	٢,٦ (متر ٠,٨٥)	٢,٦ (متر ٠,٨٥)	٢,٦ (متر ٠,٨٥)	٢,٦ (متر ٠,٨٥)

### عدسة طرح شبه قصيرة: الإضاءة = ٦٠٪

شاشة (القطر)	الحد الأقصى		الحد الأدنى		حجم الشاشة (WxH)	Hd	لمسافة
	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى			
٢٤,٤ (سم ٩,٦)	٢٤,٤ (سم ٩,٦)	٢٤,٤ (سم ٩,٦)	٢٤,٤ (سم ٩,٦)	٢٤,٤ (سم ٩,٦)	٢٠,٨x٢٠,٨ سم ٥٣,٣x٥٣,٣ سم	٢٠,٨ (سم ٨,١)	٢,٦ (متر ٠,٨٥)
٢٨,٠ (سم ١١,٨)	٢٨,٠ (سم ١١,٨)	٢٨,٠ (سم ١١,٨)	٢٨,٠ (سم ١١,٨)	٢٨,٠ (سم ١١,٨)	٢٠,٨x٢٠,٨ سم ٥٣,٣x٥٣,٣ سم	٢٠,٨ (سم ٨,١)	٢,٦ (متر ٠,٨٥)
٣١,٤ (سم ١٢,٣)	٣١,٤ (سم ١٢,٣)	٣١,٤ (سم ١٢,٣)	٣١,٤ (سم ١٢,٣)	٣١,٤ (سم ١٢,٣)	٢٠,٨x٢٠,٨ سم ٥٣,٣x٥٣,٣ سم	٢٠,٨ (سم ٨,١)	٢,٦ (متر ٠,٨٥)
٣٤,٤ (سم ١٣,٥)	٣٤,٤ (سم ١٣,٥)	٣٤,٤ (سم ١٣,٥)	٣٤,٤ (سم ١٣,٥)	٣٤,٤ (سم ١٣,٥)	٢٠,٨x٢٠,٨ سم ٥٣,٣x٥٣,٣ سم	٢٠,٨ (سم ٨,١)	٢,٦ (متر ٠,٨٥)
٣٨,٠ (سم ١٤,٩)	٣٨,٠ (سم ١٤,٩)	٣٨,٠ (سم ١٤,٩)	٣٨,٠ (سم ١٤,٩)	٣٨,٠ (سم ١٤,٩)	٢٠,٨x٢٠,٨ سم ٥٣,٣x٥٣,٣ سم	٢٠,٨ (سم ٨,١)	٢,٦ (متر ٠,٨٥)
٤١,٤ (سم ١٦,٣)	٤١,٤ (سم ١٦,٣)	٤١,٤ (سم ١٦,٣)	٤١,٤ (سم ١٦,٣)	٤١,٤ (سم ١٦,٣)	٢٠,٨x٢٠,٨ سم ٥٣,٣x٥٣,٣ سم	٢٠,٨ (سم ٨,١)	٢,٦ (متر ٠,٨٥)

## العدسة القياسية: الإزاحة=٦٠٪

شاشة (القطر)	الحد الأقصى		الحد الأدنى	
	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى
حجم الشاشة (WxHI)	٤٤٠ (سم ١١٦,٨)	٣٥٩ (سم ٩٠,٦)	٧٩,٨ (سم ٢٠,٦)	٦٦,٦ (سم ١٦,٦)
	٣٤٠ (سم ٨٦,٦)	٢٦٩ (سم ٦٨,٦)	١١٤,٦ (سم ٢٩,٦)	٩٦,٦ (سم ٢٤,٦)
Hd	١٦,٦ (سم ٤,٢)	١١,٦ (سم ٢,٩)	١٦,٦ (سم ٤,٢)	١١,٦ (سم ٢,٩)
	١٦,٦ (سم ٤,٢)	١١,٦ (سم ٢,٩)	١٦,٦ (سم ٤,٢)	١١,٦ (سم ٢,٩)
لمسافة				
	٤,٩ (متر)	٣,٦ (متر)	٤,٩ (متر)	٣,٦ (متر)

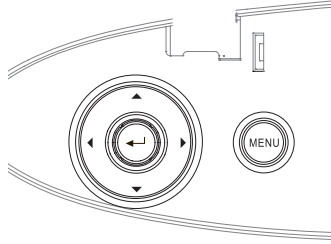
## العدسة الطويلة: الإزاحة=٦٠٪

شاشة (القطر)	الحد الأقصى		الحد الأدنى	
	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى
حجم الشاشة (WxHI)	٤٦٨ (سم ١١٨,٨)	٣٦٢ (سم ٩٢,٦)	١٢١,٦ (سم ٣٢,٦)	١٠٤,٦ (سم ٢٦,٦)
	٣٦٢ (سم ٩٢,٦)	٢٦٦ (سم ٦٨,٦)	١٤٦,٦ (سم ٣٨,٦)	١٢٦,٦ (سم ٣٢,٦)
Hd	١٦,٦ (سم ٤,٢)	١١,٦ (سم ٢,٩)	١٦,٦ (سم ٤,٢)	١١,٦ (سم ٢,٩)
	١٦,٦ (سم ٤,٢)	١١,٦ (سم ٢,٩)	١٦,٦ (سم ٤,٢)	١١,٦ (سم ٢,٩)
لمسافة				
	٦,٦ (متر)	٤,٩ (متر)	٦,٦ (متر)	٤,٩ (متر)

## عدسة طرح فائقة الطول: الإزاحة=٦٠٪

شاشة (القطر)	الحد الأقصى		الحد الأدنى	
	الحد الأقصى	الحد الأدنى	الحد الأقصى	الحد الأدنى
حجم الشاشة (WxHI)	٤٥٢ (سم ١١٤,٦)	٣٦٢ (سم ٩٢,٦)	١٠٤,٦ (سم ٢٦,٦)	٩٦,٦ (سم ٢٤,٦)
	٣٦٢ (سم ٩٢,٦)	٢٦٦ (سم ٦٨,٦)	١٤٦,٦ (سم ٣٨,٦)	١٢٦,٦ (سم ٣٢,٦)
Hd	١٦,٦ (سم ٤,٢)	١١,٦ (سم ٢,٩)	١٦,٦ (سم ٤,٢)	١١,٦ (سم ٢,٩)
	١٦,٦ (سم ٤,٢)	١١,٦ (سم ٢,٩)	١٦,٦ (سم ٤,٢)	١١,٦ (سم ٢,٩)
لمسافة				
	٦,٨ (متر)	٤,٩ (متر)	٦,٨ (متر)	٤,٩ (متر)

## لوحة التحكم



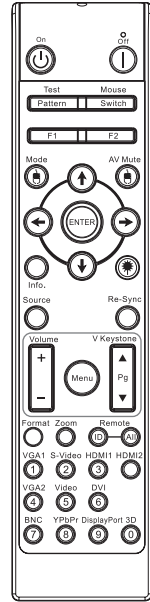
### استخدام لوحة التحكم

<ul style="list-style-type: none"> <li>• ضبط صورة Keystone بشكل إيجابي.</li> <li>• التنقل عبر الإعدادات في قوائم العرض على الشاشة وتغييرها.</li> </ul>	<b>▲ Keystone +/-</b> (السهم العلوي)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• اضغط على المصدر لتحديد إشارة الدخل.</li> <li>• التنقل عبر الإعدادات في قوائم العرض على الشاشة وتغييرها.</li> </ul>	<b>◀ / المصدر</b> (السهم العلوي)
تأكيد اختيار العنصر.	الإدخال
<ul style="list-style-type: none"> <li>• يقوم تلقائيًا بمزامنة جهاز العرض على مصدر الدخل.</li> <li>• التنقل عبر الإعدادات في قوائم العرض على الشاشة وتغييرها.</li> </ul>	<b>▶ Re-Sync/</b> (السهم العلوي)
اضغط على شفافية لتشغيل قائمة أوامر الشاشة. للخروج من أوامر الشاشة، اضغط على شفافية مرة أخرى.	شفافية



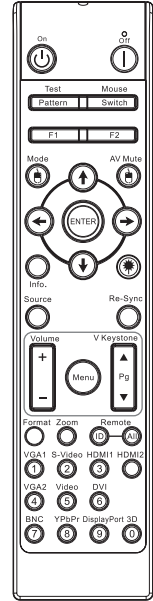
## وحدة التحكم عن بعد

استخدام وحدة التحكم عن بعد	
التشغيل/إيقاف التشغيل	يرجى الرجوع إلى "تشغيل جهاز العرض" في صفحة ١٨ . يرجى الرجوع إلى "إيقاف تشغيل جهاز العرض" في صفحة ٢٠ .
نموذج الاختبار	يرجى الرجوع إلى "نموذج الاختبار" في صفحة ٦١ .
تبديل الماوس	عند توصيل جهاز الكمبيوتر بجهاز العرض من خلال وصلة USB، اضغط على <b>Mouse Switch</b> (تبديل ماوس) لتنشيط/تعطيل وضع الماوس والتحكم في جهاز الكمبيوتر باستخدام وحدة التحكم عن بعد.
وظيفة ١ (F1)	يرجى الرجوع إلى "الوظيفة ١" في صفحة ٦٤ .
وظيفة ٢ (F2)	يرجى الرجوع إلى "الوظيفة ٢" في صفحة ٦٤ .
الوضع (Ⓜ)	الوضع - يرجى الرجوع إلى "وضع العرض" في صفحة ٣٨ . Ⓜ - في وضع الماوس، استخدم Ⓜ لمحاكاة وظيفة زر الماوس الأيسر لوحدة USB عبر منفذ USB.
كتم الصوت/الفيديو (Ⓜ)	كتم الصوت/الفيديو - لإيقاف/تشغيل الصوت والفيديو مؤقتاً. Ⓜ - في وضع الماوس، استخدم Ⓜ لمحاكاة وظيفة زر الماوس الأيمن لوحدة USB عبر منفذ USB.
مفاتيح تحديد الاتجاهات الأربعة	١ - استخدم ◀▶▼▲ لتحديد العناصر أو إجراء عمليات الضبط على تحديدك. ٢ - في وضع الماوس، استخدم ◀▶▼▲ لمحاكاة وظيفة مفاتيح الاتجاهات.
Enter (إدخال)	١ - يتيق تأكيد تحديد العناصر. ٢ - في وضع الماوس، كمحاكاة لمفتاح إدخال لوحة المفاتيح.
معلومات	يرجى الرجوع إلى "المعلومات" في صفحة ٦٢ .
Source (المصدر)	اضغط على الزر Ⓜ لتشغيل مؤشر الشاشة. تجنب التصويب نحو العين. اضغط على المصدر للبحث عن المصدر.



- ❖ نظراً للاختلاف في الاستخدامات لكل دولة، ربما تحتوي بعض المناطق على إكسسوارات مختلفة.
- ❖ يتوقف توافر هذه الوظيفة على الموديل الذي لديك بسبب وحدة التحكم من بعد العامة.

استخدام وحدة التحكم عن بعد	
إعادة التزامن	يتيح مزامنة جهاز العرض مع مصدر الدخل تلقائيًا.
القائمة	اضغط على زر <b>Menu</b> (القائمة) لإظهار قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة (OSD). وللخروج منها، اضغط على الزر <b>Menu</b> (القائمة) مرة أخرى.
<b>-/+ Volume</b>	اضغط على <b>-/+ Volume</b> لضبط مستوى الصوت.
تشوه عمودي +/-	ضبط تشوه الصورة الناتج عن إمالة الجهاز. ( $\pm 30$ درجة)
التهيئة	راجع "التهيئة" في صفحة ٤٤.
زوم	اضغط على <b>Zoom</b> (الزوم) لتصغير حجم الصور.
ID بعيد	اضغط حتى الطاقة LED وميض ثم اضغط ٠١ ~ ٩٩ لتعيين التعليمات البرمجية عن بعد خاص.
جميع الكمل	اضغط لتعيين التعليمات البرمجية عن بعد للجميع.
<b>VGA1</b>	اضغط على <b>VGA1</b> لاختيار مصدر الإشارة من موصل دخل <b>VGA</b> .
<b>S-Video</b>	اضغط على <b>S-Video</b> لاختيار مصدر الفيديو فائق الجودة.
<b>HDMI</b>	اضغط على <b>HDMI</b> لاختيار مصدر <b>HDMI</b> .
إعادة المزامنة	يتيح مزامنة جهاز العرض مع مصدر الدخل تلقائيًا.
<b>VGA2</b>	اضغط على زر <b>VGA2</b> لاختيار مصدر الإشارة من موصل دخل <b>VGA</b> .
فيديو	اضغط على <b>Video</b> (فيديو) لاختيار مصدر الفيديو المؤلف.
الفيديو الرقمي التفاضلي	اضغط على <b>DVI</b> لاختيار المصدر من موصل <b>DVI-D</b> .
<b>BNC</b>	اضغط على الزر <b>BNC</b> لاختيار مصدر <b>BNC</b> .
<b>YPbPr</b>	اضغط على الزر <b>YPbPr</b> لاختيار المصدر.
<b>DisplayPort</b>	اضغط على الزر <b>DisplayPort</b> لاختيار مصدر <b>DisplayPort</b> .
<b>3D</b> (ثلاثي الأبعاد)	اضغط على الزر <b>3D</b> (ثلاثي الأبعاد) لتشغيل/إيقاف تشغيل القائمة ثلاثية الأبعاد.



- ❖ نظرًا للاختلاف في الاستخدامات لكل دولة، ربما تحتوي بعض المناطق على إكسسوارات مختلفة.
- ❖ يتوقف توافر هذه الوظيفة على الموديل الذي لديك بسبب وحدة التحكم من بعد العامة.

## قوائم الشاشة

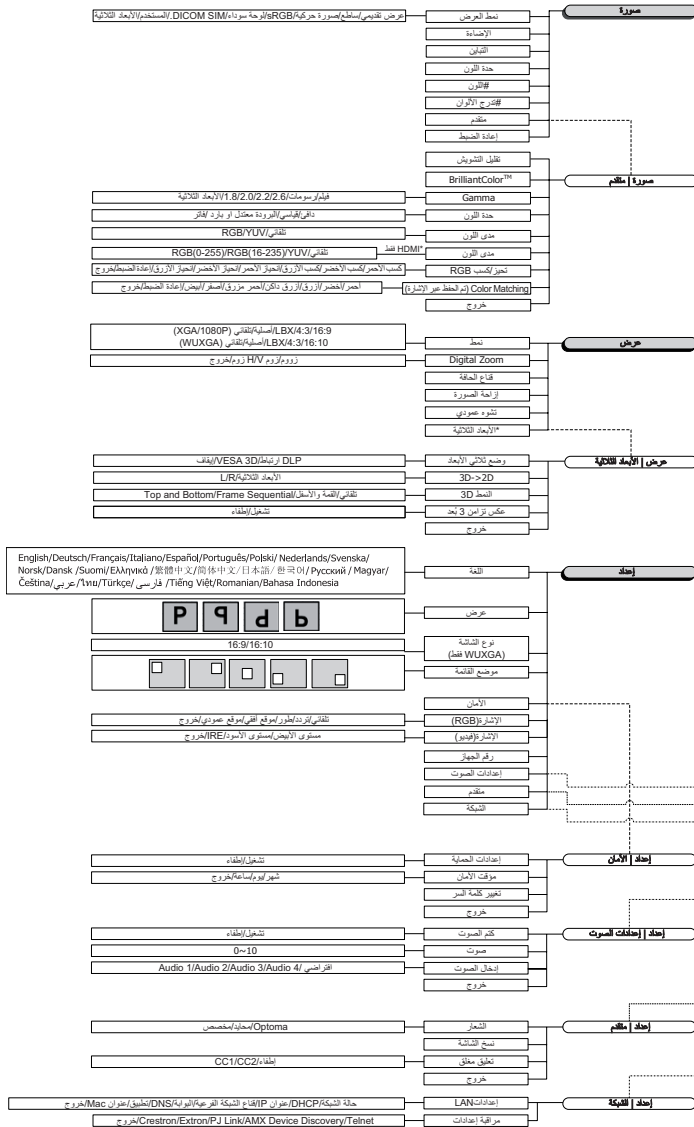
يحتوي جهاز العرض هذا على قوائم أوامر شاشة متعددة اللغات تتيح لك إجراء التعديلات على الصورة وتغيير مجموعة من الإعدادات. سيقوم جهاز العرض باكتشاف المصدر.

### كيفية التشغيل

1. لفتح قائمة أوامر الشاشة، اضغط على الزر Menu بوحدة التحكم عن بعد أو بلوحة مفاتيح جهاز العرض.
2. عند عرض أوامر الشاشة، استخدام المفاتيح ◀ ▶ لتحديد أي عنصر في القائمة الرئيسية. أثناء التحديد في صفحة معينة، اضغط على الزر ▼ أو إدخال للدخول إلى القائمة الفرعية.
3. استخدم المفاتيح ▲ ▼ لتحديد العنصر المطلوب واضبط الإعدادات بواسطة مفتاح ◀ ▶.
4. حدد العنصر التالي لكي يتم ضبطه في القائمة الفرعية واضبط كما هو وارد أدناه.
5. اضغط على إدخال للتأكيد وستعود الشاشة إلى القائمة الرئيسية.
6. للخروج، اضغط على Menu مرة أخرى. تعود قائمة OSD إلى المستوى السابق، فيما يقوم جهاز العرض بحفظ الإعدادات الجديدة تلقائياً.



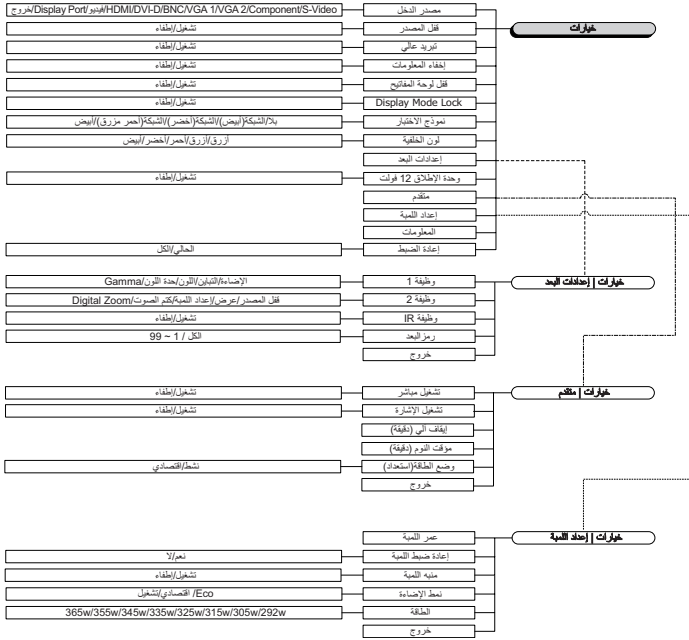
## شجرة القائمة



❖ (#) لا يتم دعم Color (اللون) و Tint (تدرج الألوان) إلا في مصدر إشارة فيديو يعمل بنظام YUV.

❖ تكون (\*) "3D" (الأبعاد الثلاثة) متوفرة فقط عند إرفاق إشارة متوافقة.

# أدوات تحكم المستخدم



## صورة



### نمط العرض

- يوجد العديد من إعدادات المصنع سابقة الضبط للعديد من أنواع الصور.
- عرض تقديمي: ألوان جيدة وسطوع من دخل الكمبيوتر.
- ساطع: أقصى سطوع من إدخال الكمبيوتر.
- صورة حركية: للمسرح المنزلي.
- sRGB: لون دقيق معياري.
- السبورة: يجب اختيار هذا الوضع لتحقيق الإعداد الأمثل للألوان عند العرض على لوحة سوداء (خضراء).
- DICOM SIM: يحاكي هذا العرض التقديمي أداء تدرجات اللون الرمادي/بجما للجهاز المستخدم في "التصوير والاتصالات الرقمية في مجال الطب" (DICOM).
- مهم: لا ينبغي مطلقاً استخدام هذا الوضع في التشخيص الطبي، فهو مصمم خصيصاً للأغراض التعليمية/التدريبية فقط.
- المستخدم: إعدادات المستخدم الشخصية.
- الأبعاد الثلاثية: ضبط إعدادات المستخدم لعرض الأبعاد الثلاثية.

### الإضاءة

- لضبط إضاءة الصورة.
- اضغط على ◀ لزيادة كثافة الصورة.
- اضغط على ▶ لإضاءة الصورة.

### التباين

- يتحكم التباين في درجة الاختلاف بين الأجزاء الأكثر كثافة وسطوعاً بالصورة.
- اضغط على ◀ لتقليل التباين.
- اضغط على ▶ لزيادة التباين.

## صورة



### حدة اللون

- يتيح ضبط حدة الألوان في الصورة.
- اضغط على ◀ لتقليل حدة الألوان.
- اضغط على ▶ لزيادة حدة الألوان.

### اللون

- ضبط صورة الفيديو من الأسود والأبيض إلى اللون التشبع الكامل.
- اضغط على ◀ لخفض مقدار الألوان في الصورة.
- اضغط على ▶ لزيادة مقدار الألوان في الصورة.

### تدرج الألوان

- لضبط توازن اللونين الأحمر والأخضر.
- اضغط على ◀ لزيادة كمية اللون الأخضر في الصورة.
- اضغط على ▶ لزيادة كمية اللون الأحمر في الصورة.

### متقدم

قم بالدخول إلى القائمة المتقدمة. حدد خيارات عرض متقدمة مثل تقليل التشويش، BrilliantColor™، جاما، حدة اللون، تحيز/كسب Color Matching، RGB، خروج. لمزيد من المعلومات يرجى الرجوع للصفحة ٤٠.

## صورة | متقدم



### تقليل التشويش

تقلل خاصية "التكيف مع الحركة لتقليل التشويش" الحد من مقدار الضوضاء المرئية في الإشارات المتشابكة. ويتراوح النطاق من "٠" إلى "١٠". (Off=٠) (إيقاف التشغيل)

### BrilliantColor™

يستفيد هذا العنصر القابل للضبط من نظام معالجة اللون الجديد وتحسينات مستوى النظام لإتاحة سطوع أعلى، وفي نفس الوقت تقديم ألوان زاهية وحقيقية. يتراوح النطاق من ٠ إلى ١٠. للحصول على صورة محسنة بشكل أكبر، اضبط نحو الإعداد الأقصى. للحصول على صورة أكثر سلاسة وأكثر طبيعية، اضبط نحو الإعداد الأدنى.

### Gamma

اختر نوع جاما من فيلم، Control Settings ٨، ١، ٢، ٠، ٢، ٢، ٦، ٢، أو الأبعاد الثلاثية.

### حدة اللون

ضبط حرارة اللون. درجة حرارة باردة، الشاشة تبدو أكثر برودة؛ مع درجة الحرارة الدافئة، الشاشة تبدو أكثر دفئاً.

### مدى اللون

حدد نوع مصفوفة اللون المناسبة من YUV، RGB، AUTO. HDMI فقط: حدد نوع مصفوفة لونية مناسبة من بين تلقائي و RGB (من ٠ إلى ٢٥٥) و YUV (من ١٦ إلى ٢٣٥).

### تحييز/كسب RGB

يستخدم هذا الإعداد لضبط توازن الأحمر والأخضر والأزرق في الألوان الرمادية/البيضاء. أدخل إلى قائمة تحييز/كسب (GB). حدد كسب الأحمر/الأخضر/الأزرق لضبط الإضاءة وتحييز لضبط تباين الصورة بالكامل. لمزيد من المعلومات يرجى الرجوع للصفحة ٤١.

### Color Matching

أدخل إلى قائمة Color Matching. لمزيد من المعلومات يرجى الرجوع للصفحة ٤٢.



## صورة | متقدم | تحيز/كسب RGB



يستخدم هذا الإعداد لضبط توازن الأحمر والأخضر والأزرق في الألوان الرمادية/البيضاء.

### درجة Gain

قم بتعيين كسب RGB لضبط الإضاءة للظلال المضئبة التالية:

- ◀ الأحمر — يوازن قيمة كسب الأحمر.
- ◀ الأخضر — يوازن قيمة كسب الأخضر.
- ◀ الأزرق — يوازن قيمة كسب الأزرق.

### تحيز

قم بتعيين كسب RGB لضبط الإضاءة للظلال القاتمة التالية:

- ◀ الأحمر — يوازن قيمة تحيز الأحمر.
- ◀ الأخضر — يوازن قيمة تحيز الأخضر.
- ◀ الأزرق — يوازن قيمة تحيز الأزرق.

## صورة | متقدم | Color Matching



### الألوان (باستثناء اللون الأبيض)

اضغط على ▲ ▼ لتحديد اللون، ثم اضغط على Enter (إدخال) لضبط إعدادات تدرج الألوان والتشبع وإعدادات كسب اللون.



اضغط على الزر ▲ ▼ لتحديد تدرج الألوان أو التشبع أو الكسب، ثم اضغط على زر ◀ ▶ لضبط الإعدادات.



❖ يمكن ضبط الألوان الأخضر والأزرق والسماوي والأصفر والأحمر المزرق كلا على حدة عن طريق HSG الخاصة بكل لون.

## صورة | متقدم | Color Matching



### أبيض

اضغط على ▲ ▼ لتحديد الأبيض، ثم اضغط Enter (ادخال).



❖ يمكن تحويل اللون الأبيض إلى اللون الأحمر، الأخضر، الأزرق.

اضغط على ▲ ▼ لتحديد الأحمر أو الأخضر أو الأزرق، ثم اضغط على ◀ ▶ لضبط الإعدادات.

### إعادة الضبط

يتيح إعادة تعيين إعدادات الألوان إلى قيم المصنع الافتراضية.

## عرض



## نمط

استخدم هذه الوظيفة لاختيار نسبة الارتفاع للعرض المطلوبة.

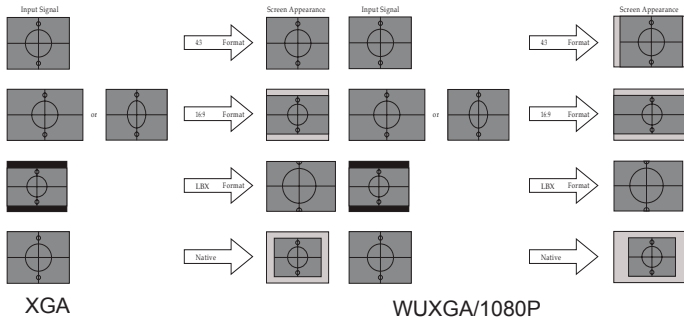
◀ ٤:٣: هذا النمط لمصادر الدخل ٤x٣ غير المحسنة لشاشة التلفزيون الواسعة.

◀ ٩:١٦ (1080P/XGA) | ١٠:١٦ (WUXGA): هذا النمط لمصادر الدخل ٩x١٦، مثل HDTV و DVD المحسنة لشاشة التلفزيون العريضة.

◀ LBX: يعمل هذا التنسيق مع المصادر التي لا تظهر صورها بنسبة عرض إلى ارتفاع ٩x١٦ ومع تلك التي بتنسيق صندوق الأحرف، كما أنه يناسب المستخدمين الذين يستعينون بعدسات خارجية ٩x١٦ لعرض صورة بنسبة عرض إلى ارتفاع ١:٢,٣٥ باستخدام دقة كاملة.

◀ أصلية: تعتمد على دقة مصدر الإدخال - لا يتم إجراء أي تدرج.

◀ تلقائي: يحدد تلقائيًا النمط الملائم.



XGA

WUXGA/1080P



### Digital Zoom

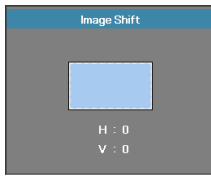
- ◀ اضغط على ◀ لتقليل حجم الصورة.
- ◀ اضغط على ▶ لتكبير الصورة على الشاشة المعروضة.

### قناع الحافة

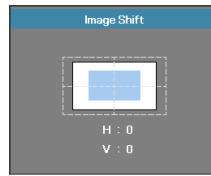
تعمل وظيفة قناع الحافة على إزالة التشويش من صورة الفيديو. قم بتنشيط قناع الحافة لإزالة التشويش من صور الفيديو المشفرة، الموجود على حافة مصدر إشارة الفيديو.

### إزاحة الصورة

- تغيير وضع الصورة المعروضة أفقيًا ورأسيًا.
- ◀ اضغط على ▶ لتحريك الصورة أفقيًا على الشاشة المعروضة.
- ◀ اضغط على ▲ لتحريك الصورة رأسيًا على الشاشة المعروضة.



عندما يكون



عندما يكون

Zoom (التكبير/التصغير) < 0 > Zoom (التكبير/التصغير) ≥ 0

### تشوه عمودي

اضغط على ◀ أو ▶ للتعويض عن تشويه الصورة الرأسية عند وضع جهاز العرض على زاوية من الشاشة.

### الأبعاد الثلاثية

قم بالدخول إلى القائمة الأبعاد الثلاثية. حدد خيارات الأبعاد الثلاثية مثل وضع ثلاثي الأبعاد، 2D->3D النمط 3D، عكس تزامن 3 بُعد. لمزيد من المعلومات يرجى الرجوع للصفحة

## عرض | الأبعاد الثلاثية



### وضع ثلاثي الأبعاد

- ◀ رابط DLP: حدد رابط LP لاستخدام الإعدادات المحسنة لنظارات DLP Link ثلاثية الأبعاد.
- ◀ الأبعاد الثلاثية: حدد VESA 3D لاستخدام الإعدادات المحسنة للصور ثلاثية الأبعاد المعتمدة على الأشعة تحت الحمراء.
- ◀ إيقاف: اختر "إيقاف" لإيقاف تشغيل الوضع ثلاثي الأبعاد.

### 2D←3D

- اضغط على ◀ أو ▶ لتحديد عرض الإسقاط لمحتوى الأبعاد الثلاثية في عرض الأبعاد الثنائية (أيمن) أو (أيسر) بدون استخدام النظارات ثلاثية الأبعاد للاستمتاع بالمحتوى ثلاثي الأبعاد. كما يمكن استخدام هذا الإعداد في تثبيت الأبعاد الثلاثية السالبة ذات الإسقاط المزدوج.

### النمط 3D

- ◀ تلقائي: عند اكتشاف إشارة تعريفية ثلاثية الأبعاد، يتم تحديد النمط (D) تلقائياً. (خاص بمصادر الأبعاد الثلاثية HDMI 1.4 فقط)
- ◀ القمة والأسفل: عرض إشارة ثلاثية الأبعاد بتنسيق جنباً إلى جنب.
- ◀ Top and Bottom: عرض إشارة ثلاثية الأبعاد بتنسيق أعلى وأسفل.
- ◀ Frame Sequential: عرض إشارة ثلاثية الأبعاد بتنسيق الإطار المتتابع.

### عكس تزامن 3 بعد

- اضغط على ◀ أو ▶ لتمكين وظيفة عكس تزامن 3 بعد أو تعطيلها لعكس الصور.



### اللغة

ادخل قائمة اللغة. حدد قائمة الأوامر متعددة اللغات. انظر الصفحة ٤٩ للحصول على المزيد من المعلومات.

### عرض

حدد أسلوب العرض.

◀ **P** سطح المكتب الأمامي

إعداد المصنع الافتراضي.

◀ **9** سطح المكتب الخلفي

عند تحديد هذه الوظيفة، يقوم جهاز العرض بعكس الصورة حتى تستطيع العرض خلف شاشة شفافة.

◀ **4** السقف الأمامي

عند تحديد هذه الوظيفة، يقوم جهاز العرض بقلب الصورة رأسًا على عقب للعرض على السقف.

◀ **5** السقف الخلفي

عند تحديد هذه الوظيفة، يقوم جهاز العرض بقلب وتحويل الصورة رأسًا على عقب في نفس الوقت. تستطيع العرض من وراء شاشة شفافة بحيث يكون العرض على السقف.

### نوع الشاشة (WUXGA فقط)

اضغط على ◀▶ لضبط نسبة عرض الشاشة إلى ارتفاعها على ٩:١٦ أو ١٠:١٦ علمًا بأن هذه الوظيفة تدعم فقط WUXGA.

### موضع القائمة

اختيار الموقع القائمة على شاشة العرض.

## إعداد



### الأمان

لدخول قائمة الأمان. للوصول إلى مميزات الأمان الخاصة بجهاز العرض. انظر الصفحة ٥٠ للحصول على المزيد من المعلومات.

### الإشارة (RGB)

أدخل إلى قائمة إشارة (RGB). قم بتعيين خصائص إشارة الإسقاط، علمًا بأن هذه الوظيفة لا تتوافر إلا عندما يكون مصدر الدخل مدعوم بـ VGA 1/VGA 2/BNC. لمزيد من المعلومات يرجى الرجوع للصفحة ٥٣.

### الإشارة (فيديو)

أدخل إلى قائمة الإشارة (فيديو). قم بتعيين خصائص إشارة الإسقاط، علمًا بأن هذه الوظيفة لا تتوافر إلا عندما يكون مصدر الدخل مدعوم بإشارة فيديو. لمزيد من المعلومات يرجى الرجوع للصفحة ٥٤.

### رقم الجهاز

حدد رقمين لتعريف جهاز العرض، بدءًا من الرقم ٠ وحتى الرقم ٩٩.

### إعدادات الصوت

ادخل قائمة الصوت، واضبط خصائص مستوى الصوت. انظر الصفحة ٥٥ لمزيد من المعلومات.

### متقدم

قم بالدخول إلى القائمة المتقدمة. حدد الشاشة المراد عرضها أثناء بدء التشغيل. انظر الصفحة ٥٦ للحصول على المزيد من المعلومات.

### الشبكة

اسمح بالوصول إلى عناصر التحكم في الشبكة ورابط (L) وأوامر IP. انظر الصفحات من ٥٧ للحصول على مزيد من المعلومات.





### اللغة

حدد قائمة الأوامر متعددة اللغات. اضغط **Enter** (↵) في القائمة الفرعية، ثم استخدم المفتاح الأيسر (◀) أو الأيمن (▶) لتحديد اللغة المفضلة.

## إعداد | الأمان



### إعدادات الحماية

تمكين أو تعطيل كلمة سر الأمان.

- ◀ نشط — عندما تكون كلمة السر الحالية مطلوبة لتشغيل جهاز العرض والوصول إلى قائمة الأمان.
- ◀ غير نشط — لا يتطلب الأمر كلمة سر لأي وظيفة.

عند تنشيط الأمان، تظهر الشاشة التالية عند بدء التشغيل وقبل السماح بالوصول إلى قائمة الأمان:



كلمة المرور الافتراضية: ١، ٢، ٣، ٤، ٥.

## إعداد | الأمان



### مؤقت الأمان

لدخول القائمة الفرعية لمؤقت الأمان.



❖ لا يلزم استخدام كلمة مرور للوصول إلى إعداد | الحماية إلا إذا تم تمكين مؤقت الحماية أو إعدادات الحماية.

أدخل أشهر وأيام وساعات استخدام جهاز العرض بدون استخدام كلمة السر . يؤدي الخروج إلى قائمة إعداد إلى تنشيط مؤقت الأمان.

بمجرد أن يتم تنشيطه، يطلب جهاز العرض الحصول على كلمة سر في الأوقات والأيام المحددة لكي يتم تشغيل الطاقة والوصول إلى قائمة الأمان.

إذا كان جهاز العرض قيد التشغيل ومؤقت الأمان نشط، تظهر الشاشة التالية لمدة ٦٠ ثانية قبل طلب كلمة السر.



## إعداد | الأمان

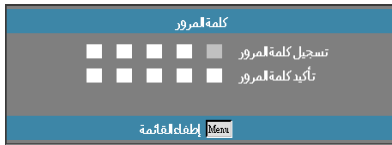


### تغيير كلمة السر

- استخدم هذه القائمة الفرعية لتغيير كلمة سر الأمان لجهاز العرض.
- حدد تغيير كلمة السر من القائمة الفرعية للأمان. يظهر مربع حوار تأكيد تغيير كلمة السر.
  - حدد نعم.



- أدخل كلمة السر الافتراضية <١> <٢> <٣> <٤> <٥>.
- تظهر شاشة أخرى لكلمة السر.



- أدخل كلمة السر الجديدة مرتين للتأكيد.

❖ إذا لم تتطابق كلمات السر الجديدة، تظهر شاشة كلمة السر مرة أخرى.



❖ في حالة إدخال كلمة سر غير صحيحة ثلاث مرات متتالية، سيتم إيقاف تشغيل جهاز العرض تلقائيًا بعد مرور ١٠ ثوان.



❖ إذا لم تتطابق كلمات السر الجديدة، تظهر شاشة كلمة السر مرة أخرى.

## إعدادات | الإشارة (RGB)



### تلقائي

اضبط الوضع Automatic (تلقائي) على On (تشغيل) أو Off (إيقاف التشغيل) لقفل وظائف المرحلة والتردد أو إلغاء قفلهما.

- ◀ إيقاف التشغيل — تعطيل القفل التلقائي.
- ◀ تشغيل — تعطيل القفل التلقائي.

### تردد

غير تردد بيانات العرض لكي تطابق تردد بطاقة رسوم الكمبيوتر. في حالة ظهور شريط رأسي مهتز، استخدم هذه الوظيفة لإجراء التعديل.

### طور

يقوم الطور بمزامنة توقيت إشارة العرض مع بطاقة الرسوم. إذا عانيت من صورة مهتزة أو غير ثابتة، فاستخدم هذه الوظيفة لتصحيحها.

### موقع أفقي

- ◀ اضغط على ◀ لنقل الصورة يسارًا.
- ◀ اضغط على ▶ لنقل الصورة يمينًا.

### موقع عمودي

- ◀ اضغط على ◀ لنقل الصورة لأسفل.
- ◀ اضغط على ▶ لنقل الصورة لأعلى.

## إعداد | الإشارة (فيديو)



### مستوى الأبيض

يُتيح للمستخدم ضبط مستوى الأسود عندما يكون مصدر الدخل إشارات Video أو إشارات S-Video. اضغط على ▶◀ لضبط مستوى الأبيض.

### مستوى الأسود

يُتيح للمستخدم ضبط مستوى الأسود عندما يكون مصدر الدخل إشارات Video أو إشارات S-Video. اضغط على ▶◀ لضبط مستوى الأسود.

### IRE

اضغط على ▶◀ لضبط قياس إشارات الفيديو.

## إعداد | إعدادات الصوت



### كتم الصوت

يُتيح تبديل تشغيل الصوت أو إيقاف تشغيله.

◀ إيقاف التشغيل — تم تشغيل خرج الصوت.

◀ تشغيل — تم إيقاف خرج الصوت.

### صوت

اضغط على ▶◀ لخفض (زيادة) خرج الصوت.

### إدخال الصوت

اضغط على ▶◀ لاختيار مصدر الدخل الصوتي.

## إعدادات | متقدم



### الشعار

- لتحديد الشاشة التي سيتم عرضها أثناء بدء التشغيل.
- قامت — Optoma بتوفير شاشة بدء تشغيل افتراضية.
- Neutral (محايد) — لون الخلفية.
- مخصص — النقاط شاشة مخصصة باستخدام وظيفة النقاط الشعار.

### نسخ الشاشة

- لالتقاط الشاشة المعروضة لاستخدامها كشاشة بدء تشغيل.
- 1. لعرض الشاشة المطلوبة على جهاز العرض.
- 2. لتحديد النقاط الشعار من قائمة إعدادات متقدمة.
- تظهر شاشة تأكيد.



تقوم اللقطات المتتالية بالكتابة الفوقية على الملفات السابقة المقصورة على 1920 X 1200 (يرجى الرجوع إلى ملاحق جدول التوقيت).

- 3. حدد موافق. عندها ستظهر شاشة الالتقاط الحالية، تظهر شاشة تشير إلى نجاح التقاط الشاشة. يتم حفظ الشاشة الملتقطة باسم مخصص في قائمة الشعار.

### تعليق مغلق

- حدد الشاشة لعرض تعليق مغلق.
- إيقاف - الإعداد الافتراضي المرفق.
- CC1 / CC2 - يتم عرض الصور القريبة للنص إذا كانت متاحة.



## إعدادات الشبكة



### إعدادات LAN

أدخل إلى قائمة إعدادات شبكة LAN. لمزيد من المعلومات يرجى الرجوع للصفحة ٥٨.

### مراقبة إعدادات

أدخل إلى قائمة مراقبة إعدادات. لمزيد من المعلومات يرجى الرجوع للصفحة ٥٩.

## إعداد | إعدادات LAN



في حال نجاح الاتصال، سوف تظهر قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة (OSD) مربع الحوار التالي.

◀ حالة الشبكة — عرض معلومات عن الشبكة.

◀ DHCP:

تشغيل: تعيين عنوان IP لجهاز العرض من خادم DHCP تلقائياً.

إيقاف: تعيين عنوان IP يدوياً.

◀ عنوان IP — تحديد عنوان IP

◀ قناع الشبكة الفرعية — تحديد رقم قناع الشبكة الفرعية.

◀ البوابة — تحديد البوابة الافتراضية للشبكة المتصلة بالجهاز.

◀ DNS — تحديد رقم DNS.

◀ التطبيق — اضغط زر إدخال لتطبيق الاختيار.

◀ عنوان Mac — للقراءة فقط.



❖ يمكن الوصول إلى القائمة الفرعية للشبكة فقط في حال اتصال كبل الشبكة.

## إعداد | مراقبة إعدادات



### Crestron

اضغط على ▶◀ للتأكد من تمكين/تعطيل Crestron.

### Extron

اضغط على ▶◀ للتأكد من تمكين/تعطيل Extron.

### PJ Link

اضغط على ▶◀ للتأكد من تمكين/تعطيل PJ Link (رابط PJ).

### AMX Device Discovery

اضغط على ▶◀ للتأكد من تمكين/تعطيل AMX Device Discovery.

### Telnet

اضغط على ▶◀ للتأكد من تمكين/تعطيل Telnet.

## خيارات



### مصدر الإدخال

استخدم هذا الخيار لتمكين/تعطيل مصادر الإدخال. اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد المصدر، ثم اضغط على ◀ أو ▶ لتمكينه / تعطيله. اضغط **إدخال** لإنهاء التحديد. لن يبحث جهاز لمزيد من المعلومات يرجى الرجوع للصفحة ٦٣.

### قفل المصدر

لقفل المصدر الحالي لكي يكون المصدر المتوفر الوحيد، حتى في حالة عدم توصيل الكابل.

- ◀ تشغيل — يتم التعرف على المصدر الحالي على أنه مصدر إدخال.
- ◀ إيقاف التشغيل — يتم اعتبار كافة المصادر المحددة في **خيارات / مصدر الإدخال** كمصدر دخل.

### تبريد عالي

لضبط سرعة المروحة لكي تعكس البيئة المحيطة.

- ◀ تشغيل — لزيادة سرعة المروحة لدرجة الحرارة أو الرطوبة أو الارتفاع العالي.
- ◀ إيقاف — سرعة المروحة العادية في الظروف العادية.

### إخفاء المعلومات

لمنع ظهور رسائل المعلومات على الشاشة المعروضة.

- ◀ تشغيل — لا تظهر رسالة حالة على الشاشة خلال التشغيل.
- ◀ إيقاف — تظهر رسائل الحالة بشكل عادي على الشاشة خلال التشغيل.

## خيارات



### قفل لوحة المفاتيح

لقفل الأزرار الموجودة على اللوحة العلوية لجهاز العرض.  
 ◀ تشغيل — تظهر رسائل التحذير لتأكيد قفل لوحة المفاتيح.

⚠ Hold \*ENTER\* key on keypad for 5 seconds to unlock keypad

◀ إطفاء — تمارس لوحة مفاتيح جهاز العرض عملها بشكل طبيعي.

### Display Mode Lock

اضغط على ▶◀ لتحديد وظيفة وضع العرض سواء القفل أو الفتح. عند تعيين Display Mode Lock على وضع On (تشغيل)، فلن يستطيع المستخدم ضبط وظيفة Display Mode بنفسه.

### نموذج الاختبار

عرض نموذج الاختبار. ثمة شبكة "أبيض"، "أخضر"، "أحمر مزرق" أبيض وبلا.

### لون الخلفية

حدد لون الخلفية المطلوب للصورة المعروضة في حالة عدم اكتشاف أي مصدر.

### إعدادات البعد

أدخل إلى إعدادات البعد. لمزيد من المعلومات يرجى الرجوع لصفحة ٦٤.

### وحدة الإطلاق 12 فولت

اضغط على ▶◀ لتحديد وحدة الإطلاق ١٢ فولت في حالة الخرج أو فيما سواها.

## خيارات



### متقدم

قم بالدخول إلى القائمة المتقدمة. لمزيد من المعلومات يرجى الرجوع للصفحة ٦٥.

### إعداد اللمبة

دخول قائمة إعداد اللمبة. انظر الصفحة ٦٧-٦٨ للحصول على المزيد من التفاصيل.

### المعلومات

أظهر معلومات جهاز الإسقاط.

### إعادة الضبط

لإعادة ضبط كل الخيارات على إعدادات المصنع الافتراضية.



عند ضبط وضع الطاقة (استعداد) على إيكولوجي، سيتم إلغاء تنشيط خرج VGA ومسار الصوت عندما يكون جهاز العرض في وضع الاستعداد.

## خيارات | مصدر الدخل



### مصدر الدخل

استخدم هذا الخيار لتمكين/تعطيل مصادر الدخل. اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد المصدر، ثم اضغط على ► أو ◀ لتمكينه / تعطيله. اضغط على مفتاح (إدخال) ◀ لتأكيد الاختيار. مع العلم بأن جهاز العرض لن يبحث عن مصادر الدخل التي لم يتم اختيارها.



❖ لا يمكن لجهاز العرض إظهار أية صور في حالة عدم تحديد جميع المصادر. لذا يرجى تحديد مصدر واحد على الأقل.

## خيارات | إعدادات البعد



### وظيفة 1

قم بتعيين **F1** كمفتاح تشغيل سريع لـ الإضاءة، التباين، اللون، حدة اللون، أو وظيفة جاما.

### وظيفة 2

قم بتعيين **F2** كمفتاح تشغيل سريع لـ قفل المصدر، الإسقاط، إعدادات اللبحة كتم الصوت، Digital Zoom أو وظيفة الصوت.

### وظيفة IR

تمكين أو تعطيل وظيفة الأشعة تحت الحمراء الخاصة بجهاز الإسقاط.

### رمز البعد

اضغط على ◀▶ لتخصيص رمز الأمان الخاص بوحدة التحكم عن بعد، ثم اضغط على ← (إدخال) للتغيير إلى الإعداد.



## خيارات | متقدم



### تنشغيل مباشر

لتنشيط أو تعطيل تشغيل مباشر.

- ◀ تشغيل — يتم تشغيل جهاز العرض تلقائيًا عند توفير طاقة التيار المتردد.
- ◀ إطفاء — يجب تشغيل جهاز العرض بشكل عادي.

### تنشغيل الإشارة

قم بتمكين أو تعطيل تشغيل الإشارة.

- ◀ تشغيل — يعمل جهاز العرض تلقائيًا عند اكتشاف إشارة نشطة.
- ◀ إيقاف التشغيل — يتم تعطيل تشغيل وحدة الإقلاق عبر اكتشاف إشارة نشطة.

- 1- تعتمد الميزة الاختيارية على الطراز والمنطقة.
- 2- متوفر فقط عندما يكون وضع الاستعداد نشطًا.
- 3- في حال إيقاف تشغيل جهاز الإسقاط مع الاحتفاظ بدخل مصدر الإشارة (آخر صورة للمصدر تظهر على الشاشة)، لن يتم إعادة التشغيل إلا إذا:
  - أ- تم إنهاء مصدر الصورة الأخيرة، ومن ثم إدخال أي مصدر إشارة آخر.
  - ب- فصل كبل الطاقة الخاص بجهاز الإسقاط ومن ثم إعادة توصيله.
- 4- عند تشغيل الإشارة، سيتم تجاهل إعداد "فصل المصدر".



### إيقاف آلي (دقيقة)

لضبط الفترة الفاصلة للإطفاء الآلي. يقوم جهاز العرض تلقائيًا بإيقاف تشغيل طاقة اللمبة بعد مرور ٣٠ دقيقة من عدم استقبال أي إشارة افتراضيًا. يظهر التحذير التالي ٦٠ ثانية قبل إيقاف الطاقة.

سيتم إيقاف تشغيل جهاز الإسقاط تلقائيًا. 60 ثانية

## خيارات | متقدم



### مؤقت النوم (دقيقة)

لضبط الفترة الفاصلة لمؤقت النوم. يتم إيقاف تشغيل جهاز العرض بعد مرور فترة معين من الوقت من عدم النشاط. يظهر التحذير التالي ٦٠ ثانية قبل إيقاف الطاقة.

سيتم إيقاف تشغيل جهاز الاستعداد تلقائياً بعد 60 ثانية

### وضع الطاقة (استعداد)

- ◀ اقتصادي: اختر "اقتصادي" لتوفير تبديد الطاقة بمقدار > ٠,٥ وات.
- ◀ نشط: اختر "نشط" للعودة إلى وضع الاستعداد العادي حيث يتم تمكين منفذ خرج VGA.

## خيارات | إعدادات اللمبة

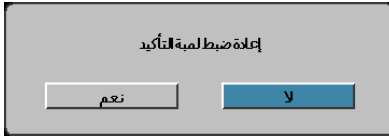


### عمر اللمبة

يعرض عدد ساعات تنشيط اللمبة. هذا العنصر للعرض فقط.

### إعادة ضبط اللمبة

- بعد استبدال اللمبة، قم بإعادة ضبط عداد اللمبة لكي يعكس بدقة عمر اللمبة الجديد.  
١. لتحديد إعادة ضبط اللمبة.  
تظهر شاشة تأكيد.



٢. حدد نعم لإعادة ضبط عداد اللمبة على صفر.

### منبه اللمبة

- لتنشيط أو تعطيل منبه عمر اللمبة.  
◀ تشغيل — تظهر رسالة تحذير عندما يكون المتبقي من عمر اللمبة أقل من ٣٠ ساعة.



- ◀ إطفاء — لا تظهر رسالة تحذير.

## خيارات | إعدادات اللمبة



### نمط الإضاءة

- لتحديد وضع سطوع اللمبة.
- ساطع — هو الإعداد الافتراضي.
- الوضع الاقتصادي — يقلل إعداد السطوع للحفاظ على عمر اللمبة.
- تشغيل- اختر لعرض وظيفة وضع Power (التشغيل).

### الطاقة

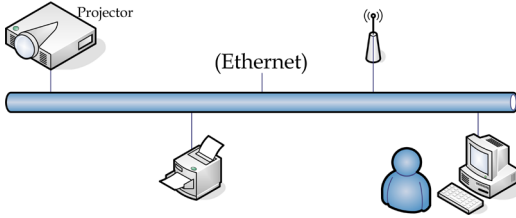
اضغط على ◀▶ لتحديد وضع اللمبة للإضاءة بقدرة ٣٦٥ واط أو ٢٩٢ واط لزيادة عمر اللمبة. وظيفة متاحة فقط عندما وضع سطوع قوة.

## الشبكة المحلية RJ45

يتميز جهاز العرض Optoma باتصالاته الشبكية المتنوعة وخاصة التحكم عن بعد، مما يعمل على سهولة التشغيل وعدم صعوبته.  
وتتميز وظيفة LAN/RJ45 لجهاز العرض عبر الشبكة بالتحكم عن بعد في: إعدادات التشغيل/إيقاف التشغيل ومستويات التباين والسطوع، إلى جانب عرض معلومات عن حالة الجهاز مثل: مصدر الفيديو وكم الصوت وما إلى ذلك.



- يرجى استخدام كبل إيثرنت عادي لتوصيل جهاز العرض بالشبكة المحلية.
- النظير-إلى-النظير (لتوصيل جهاز الكمبيوتر الشخصي بجهاز العرض مباشرة) يرجى استخدام كبل تحويل إيثرنت.



### الوظائف الطرفية لشبكة LAN السلكية

يمكن التحكم في جهاز الإسقاط عبر PC (كمبيوتر محمول) أو أي جهاز خارجي عبر منفذ LAN/RJ45 يكون متوافقاً مع PLink / Crestron / Extron / AMX (Device Discovery).

- تعتبر Crestron علامة تجارية مسجلة لـ Crestron Electronics, Inc. بالولايات المتحدة الأمريكية.
- تعتبر Extron علامة تجارية مسجلة لـ Crestron Electronics, Inc. بالولايات المتحدة الأمريكية.
- تعتبر AMX علامة تجارية مسجلة لـ AMX LLC بالولايات المتحدة الأمريكية.
- تقدمت PLink لتسجيل العلامة التجارية والشعار في اليابان والولايات المتحدة الأمريكية وبلدان أخرى عبر JBMIA.

### الأجهزة الخارجية المدعومة

تم دعم جهاز الإسقاط من خلال الأوامر الخاصة بمدير Crestron Electronics والبرامج ذات الصلة (مثل RoomView®).

<http://www.crestron.com/>

يتوافق جهاز الإسقاط مع الأجهزة التي يدعمها Extron كمرجع.

<http://www.extron.com/>

الجهاز مدعوم من خلال ( AMX ( Device Discovery ) .

<http://www.amx.com/>

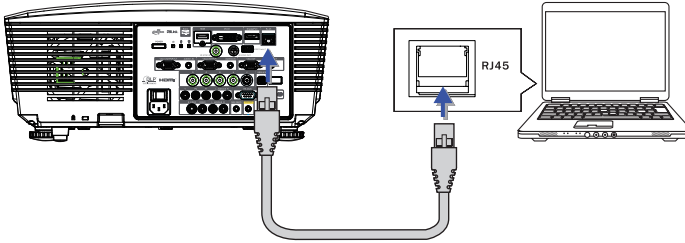
يدعم الجهاز كافة أوامر الفئة 1 PLink (الإصدار 1,00).

<http://pjlink.jbmia.or.jp/english/>

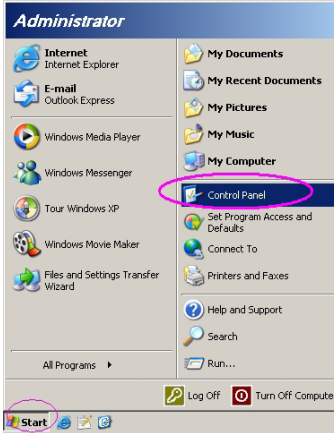
لمزيد من المعلومات التفصيلية عن الأنواع المختلفة للأجهزة الخارجية الممكن توصيلها بمنفذ LAN/RJ45 ووحدة التحكم عن بعد الخاصة بجهاز الإسقاط، بجانب أوامر التحكم ذات الصلة بدعم كل جهاز خارجي، يرجى الاتصال بخدمة الدعم على الفور.

## LAN\_RJ45

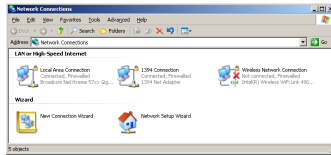
١. توصيل كبل RJ45 بمنافذ RJ45 الموجودة في كلٍ من جهاز العرض وجهاز الكمبيوتر الشخصي (الكمبيوتر المحمول).



٢. في الكمبيوتر الشخصي (الكمبيوتر المحمول)، اختر بدء -> لوحة التحكم-> اتصالات الشبكة.

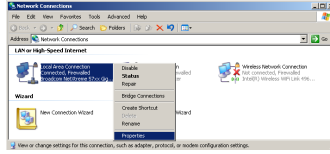


٣. انقر بزر الماوس الأيمن فوق اتصال الشبكة المحلية واختر الخصائص.

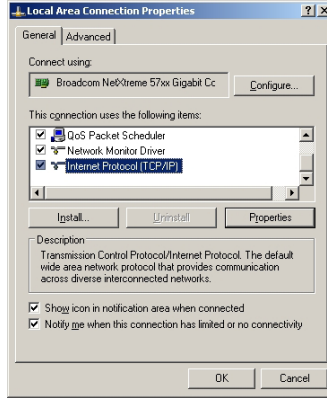


# أدوات تحكم المستخدم

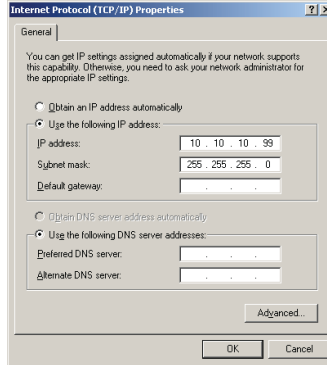
٤. من نافذة الخصائص اختر علامة التثبيت عام، ثم بروتوكول الإنترنت (TCP/IP).



٥. انقر فوق الخصائص.

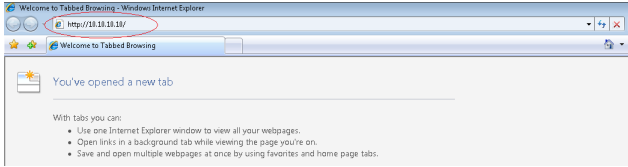


٦. سجل عنوان IP وقناع الشبكة الفرعية، ثم اضغط على زر موافق.



# أدوات تحكم المستخدم

٧. اضغط على زر القائمة الموجود على جهاز العرض.
٨. اختر OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) -> SETUP (إعدادات) -> Network Settings (إعدادات الشبكة) -> Lan Settings (إعدادات Lan). أدخل البيانات التالية:
- DHCP: إيقاف
- عنوان IP: ١٠,١٠,١٠,١٠
- قناع الشبكة الفرعية: ٢٥٥,٢٥٥,٢٥٥,٠
- البوابة: ٠,٠,٠,٠
- DNS: ٠,٠,٠,٠
١٠. اضغط على (Enter) (إدخال) / لتأكيد الإعدادات.
١١. افتح برنامج المتصفح (على سبيل المثال Microsoft Internet Explorer مزود بمشغل الفلاش Adobe Flash Player ٩,٠ أو إصدار أحدث).



١٢. أدخل عنوان IP في شريط العنوان: ١٠,١٠,١٠,١٠
  ١٣. اضغط على (Enter) (إدخال) / ▶ كما يلي.
- يتم إعداد جهاز العرض للتحكم عن بعد، وعندها تظهر وظيفة LAN/RJ45 على الشاشة



للحصول على المزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع <http://www.crestron.com>



Admin > Information		
Information	Model Name	
Alert Settings	System	
Crestron	System Status	Power On
	Display Source	No Source
	Lamp Hours	8
	Image	Presentation
	Error Status	No Error
	LAN Status	LAN Status
IP address	10.10.10.10	
Subnet mask	255.255.255.0	
Default gateway	0.0.0.0	
DNS Server	0.0.0.0	
MAC address		
Version	Version	
LAN Version		
FW Version		



# أدوات تحكم المستخدم



Expansion Options

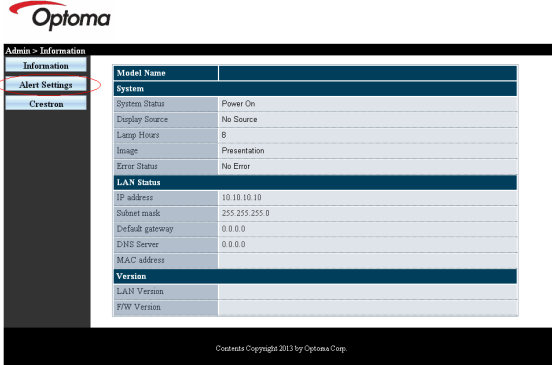
Crestron Control	Projector	User Password
IP Address	Projector Name: PJ01	<input type="checkbox"/> User Enabled
IP ID	Location: RM01	Password:
Control Port	Assigned To: Sir	Confirmed:
<input type="button" value="Control Set"/>	<input type="button" value="Set"/>	<input type="button" value="User Set"/>
	Network Config: <input type="checkbox"/> DHCP Enabled	Admin Password
	IP Address: 10.10.10.10	<input type="checkbox"/> Adm Enabled
	Subnet Mask: 255.255.255.0	Password:
	Default Gateway: 0.0.0.0	Confirmed:
	DNS Server: 0.0.0.0	<input type="button" value="Adm Set"/>
	<input type="button" value="Net Set"/>	
	<input type="button" value="Tools Exit"/>	

طول الإدخال	العنصر	الفئة
١٥	IP Address (عنوان IP)	التحكم في Crestron
٣	مُعرف IP	
٥	منفذ	
١٠	اسم جهاز الإسقاط	جهاز العرض
١٠	المكان	
١٠	مخصص لـ	
(غير متوفر)	DHCP (تمكين)	تكوين الشبكة
١٥	IP Address (عنوان IP)	
١٥	قناع الشبكة الفرعية	
١٥	البوابة الافتراضية	
١٥	ملقم DNS	كلمة مرور المستخدم
(غير متوفر)	تمكين	
١٠	كلمة مرور جديدة	
١٠	تأكيد	
(غير متوفر)	تمكين	كلمة مرور المسؤول
١٠	كلمة مرور جديدة	
١٠	تأكيد	

لمزيد من المعلومات، برجاء زيارة <http://www.crestron.com>

## إعداد تنبيهات البريد الإلكتروني

١. تأكد أن المستخدم في مكانه الوصول إلى الصفحة الرئيسية لوظيفة LAN RJ45 عبر متصفح الشبكة (على سبيل المثال، Internet Explorer v6.01/v8.0).
٢. من خلال صفحة LAN/RJ45 الرئيسية، انقر **Alert Settings** (إعدادات التنبيه).



٣. افتراضياً، تكون صناديق الدخل في **Alert Settings** (إعدادات التنبيه) فارغة.



٤. لإرسال رسالة بريد إلكتروني تنبيهية، أدخل التالي:

- ◀ يعد **SMTP** خادم البريد الإلكتروني لإرسال الرسائل الإلكترونية (بروتوكول SMTP) يعتبر هذا حقل مطلوب.
- ◀ كما أن حقل **To (إلى)** هو عنوان البريد الإلكتروني للمستلم (على سبيل المثال، مدير المشروع). يعتبر هذا حقل مطلوب.
- ◀ يقوم حقل **Cc** بإرسال نسخة كربونية من التنبيه إلى عنوان البريد الإلكتروني المحدد. وهذا حقل اختياري (على سبيل المثال، مساعد مدير المشروع).

# أدوات تحكم المستخدم

- ◀ تجدر الإشارة إلى أن حقل **From** (من) هو عنوان البريد الإلكتروني للراسل (على سبيل المثال، مدير المشروع). يعتبر هذا حقل مطلوب.
- ◀ حدد حالات التنبيه من خلال فحص الصناديق المطلوبة.



- ❖ املأ كافة الحقول كما هو محدد. يستطيع المستخدم النقر فوق **Send Test Mail** (أرسل رسالة تجريبية) لمعرفة ما هو الإعداد الصحيح. لإرسال تنبيه إلكتروني ناجح، ينبغي تحديد حالات التنبيه، ومن ثم إدخال عنوان بريد إلكتروني صحيح.

## RS232 عبر وظيفة Telnet

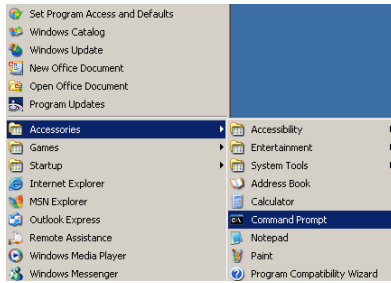
يوجد بديل لطريقة التحكم بأوامر RS232، ويسمى هذا البديل بـ "RS232 عبر TELNET" الخاص بواجهة LAN/RJ45، وذلك علاوة على جهاز العرض المتصل بواجهة RS232 من خلال اتصال "Hyper-Terminal" وذلك بواسطة التحكم بأوامر RS232 المحددة.

## دليل البدء السريع الخاص بـ "RS232 عبر TELNET"

التأكد من عنوان IP والحصول عليه من قائمة العرض على الشاشة بجهاز العرض.  
تأكد من إمكانية اتصال الكمبيوتر المحمول/PC في صفحة الويب لجهاز العرض.  
تأكد أن إعداد "Windows Firewall" يمكن تعطيله في حالة تعطل وظيفة TELNET لتصفية الكمبيوتر المحمول/PC.



١. Start (ابدأ) = All Programs (كل البرامج) = Accessories (البرامج الملحقة) = Command Prompt (موجه الأوامر).



٢. أدخل تنسيق الأوامر كما هو موضح أدناه:

**telnet ttt.xxx.yyy.zzz 23** (اضغط مفتاح Enter (إدخال))

**ttt.xxx.yyy.zzz**: عنوان IP الخاص بجهاز الإسقاط

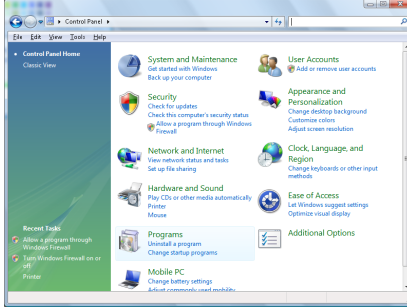
٣. إذا كان الاتصال بخاصية Telnet جاهزاً وللمستخدم أمر إدخال RS232 ثم الضغط على مفتاح Enter (إدخال)، سيكون أمر RS232 قابل للعمل.

# أدوات تحكم المستخدم

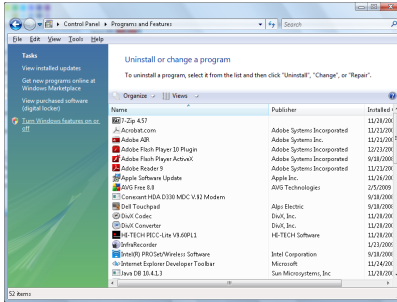
## كيفية تمكين TELNET في نظام تشغيل Windows VISTA / 7

من خلال التثبيت الافتراضي لنظام تشغيل Windows VISTA، لا يتم تضمين وظيفة "TELNET". غير أنه يمكن للمستخدم النهائي التمكين عبر "تشغيل خصائص نظام التشغيل Windows أو إيقاف تشغيلها".

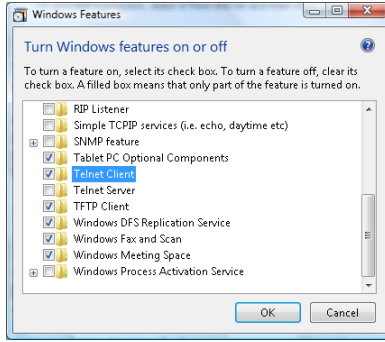
١. افتح Control Panel (لوحة التحكم) في نظام Windows VISTA.



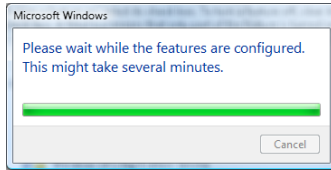
٢. افتح Programs (البرامج).



٣. حدد فتح "تشغيل خصائص نظام التشغيل Windows أو إيقاف تشغيلها".



٤. افحص خيار Telnet Client، ثم اضغط على الزر OK (موافق).



## ورقة مواصفات "RS232 عبر TELNET":

١. Telnet :TCP.

٢. منفذ Telnet : ٢٣ (لمزيد من التفاصيل، يرجى الاتصال بوكيل الخدمة أو بالفريق).

٣. أدوات Telnet المساعدة: ملف تشغيل "TELNET.exe" الذي يعمل بنظام تشغيل Windows (وضع وحدة التحكم).

٤. قطع اتصال RS232 من خلال لوحة تحكم Telnet على نحو عادي: إغلاق أداة Telnet المساعدة الخاصة بنظام التشغيل Windows مباشرة بعد جاهزية اتصال TELNET.

التحديد ١ الخاص بوحدة تحكم Telnet: هناك أقل من ٥٠ بايت لحمولة الشبكة المتتالية الخاصة بتطبيق وحدة تحكم Telnet.

التحديد ٢ الخاص بوحدة تحكم Telnet: هناك أقل من ٢٦ بايت لأمر RS232 المكتمل الخاص بوحدة تحكم Telnet.

التحديد ٣ الخاص بوحدة تحكم Telnet: يجب أن يكون الحد الأدنى لتأجيل أمر RS232 التالي أكبر من ٢٠٠ (ملي ثانية).

(\*) في نظام التشغيل Windows XP المضمن مع أداة مساعدة ملف تشغيل "TELNET.exe"، سيؤدي الضغط على مفتاح Enter (إدخال) "الرجوع إلى أول السطر" ورمز "سطر جديد".

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

إذا واجهتكم أية مشكلة في جهاز العرض، يرجى الإشارة إلى المعلومات التالية. في حالة استمرار المشكلة، يرجى الاتصال بالبياع المحلي أو مركز الخدمة.

### مشكلات الصورة

#### لا تظهر صورة على الشاشة

- ◀ تأكد من أن كل توصيلات الكابلات والطاقة موصلة بشكل صحيح ومحكم كما ورد في قسم التركيب.
- ◀ تأكد من أن كل مسامير الموصلات غير مكسورة أو مثنية.
- ◀ تأكد من تركيب لمبة جهاز العرض بإحكام. يرجى الإشارة إلى قسم استبدال اللمبة.
- ◀ تأكد من إزالة غطاء العدسة وتشغيل جهاز العرض.

#### عرض صورة جزئية أو مهتزة أو معروضة بشكل غير صحيح

- ◀ اضغط على زر "Re-Sync" بوحدة التحكم عن بعد.
- ◀ في حالة استخدام كمبيوتر شخصي:

#### لأنظمة التشغيل Windows 98 و 2000 و XP:

١. افتح رمز الكمبيوتر مجلد لوحة التحكم ثم انقر فوق رمز العرض.
٢. حدد علامة التبويب الإعدادات .
٣. تأكد من أن دقة الشاشة أقل من أو تساوي UXGA (١٦٠٠ x ١٢٠٠).
٤. انقر فوق زر خصائص متقدمة.
٥. إذا كان جهاز العرض لا يزال لا يعرض الصورة بالكامل، سوف تضطر إلى تغيير عرض الشاشة الذي تستخدمه. راجع الخطوات التالية:
٥. تأكد من أن إعداد الدقة أقل من أو يساوي UXGA (١٦٠٠ x ١٢٠٠).
٦. حدد الزر تغيير في علامة التبويب الشاشة.
٧. انقر فوق عرض كل الأجهزة. ثم حدد أنواع الشاشة القياسية ضمن مربع SP؛ اختر نمط الدقة المطلوب ضمن مربع الطرز.
٨. تأكد من أن إعداد دقة عرض الشاشة أقل من أو يساوي UXGA (١٦٠٠ x ١٢٠٠). (\*)

- ◀ في حالة استخدام كمبيوتر محمول
- ١. أولاً، اتبع الخطوات الواردة أعلاه لضبط دقة الكمبيوتر.
- ٢. اضغط على إعدادات تبديل الخرج. مثال: [Fn]+[F4]

Acer ⇨	[Fn]+[F5]	IBM/Lenovo ⇨	[Fn]+[F7]
Asus ⇨	[Fn]+[F8]	HP/Compaq ⇨	[Fn]+[F4]
Dell ⇨	[Fn]+[F8]	NEC ⇨	[Fn]+[F3]
Gateway ⇨	[Fn]+[F4]	Toshiba ⇨	[Fn]+[F5]

Mac Apple:

System Preference ⇨ Display ⇨ Arrangement ⇨ Mirror display

إذا واجهت صعوبات في تغيير درجات الدقة أو تجمدت الشاشة، فأعد تشغيل كل الأجهزة بما في ذلك جهاز العرض.

## شاشة الكمبيوتر المحمول أو كمبيوتر PowerBook لا تعرض العرض التقديمي الخاص بك

- ◀ في حالة استخدام كمبيوتر محمول:
- ربما تقوم بعض أجهزة الكمبيوتر المحمول بإلغاء تنشيط الشاشات الخاصة بها في حالة استخدام جهاز عرض ثاني. ولكل جهاز طريقة مختلفة لإعادة التنشيط. ارجع إلى دليل استخدام الكمبيوتر لمعرفة المزيد من المعلومات التفصيلية.

### الصورة غير ثابتة أو مهتزة

- ◀ استخدم الخيار **طور** لتصحيحها. انظر الصفحة ٥٣ للحصول على المزيد من المعلومات.
- ◀ قم بتغيير إعداد لون الشاشة بالكمبيوتر.

### الصورة تحتوي على شريط رأسي مهتز

- ◀ استخدم الخيار **تردد** لإجراء الضبط. انظر الصفحة ٥٣ للحصول على المزيد من المعلومات.
- ◀ قم بفحص وإعادة تهيئة نمط العرض الخاص ببطاقة الرسوم لكل تكون متوافقة مع جهاز العرض.

### الصور خارج التركيز

- ◀ تأكد من إزالة غطاء العدسة.
- ◀ اضبط قرص التركيز بعدسة جهاز العرض.
- ◀ تأكد من أن شاشة جهاز العرض موجودة بين المسافات المطلوبة من جهاز العرض. انظر الصفحتين ٢٦ و ٢٨ للحصول على المزيد من المعلومات.



## الصورة تمتد عند عرض عنوان ٩:١٦ DVD

عند تشغيل قرص DVD مختلف مستويات التكبير أو ٩:١٦ DVD، فإن جهاز العرض سيعرض أفضل صورة بتنسيق ٩:١٦ في قوائم العرض على الشاشة. عند تشغيل عنوان قرص DVD بنمط ٣:٤، يرجى تغيير النمط إلى ٣:٤ في قائمة أوامر جهاز العرض. في حالة استمرار تمدد الصورة، يجب أيضًا أن تقوم بضبط نسبة الارتفاع إلى العرض بالرجوع إلى الخطوات التالية:

◀ يرجى إعداد نمط العرض على نسبة العرض للارتفاع ٩:١٦ (واسع) في مشغل أقراص DVD.

## الصورة صغير أو كبيرة للغاية

◀ اضبط قرص الزوم بأعلى جهاز العرض.  
◀ انقل جهاز العرض لكي يكون أقرب من أو أبعد من الشاشة.  
◀ اضغط على زر [Menu] بوحدة التحكم عن بعد أو لوحة جهاز العرض، انتقل إلى عرض | نمط وحاول استخدام إعدادات مختلفة.

## الصورة بها جوانب مائلة

◀ إن أمكن، فغير موضع جهاز العرض بحيث يكون في منتصف الشاشة وأسفل الجزء السفلي للشاشة.  
◀ اضغط على [Keystone +/-] بوحدة التحكم عن بُعد حتى يصبح الجانبان في وضع رأسي.

## الصورة مكعوسة

◀ حدد إعداد | عرض من قائمة الأوامر واضبط اتجاه جهاز العرض.

## مشكلات القطع

## يتوقف جهاز العرض عن الاستجابة لكل أدوات التحكم

◀ إن أمكن فأوقف جهاز العرض، ثم افصل سلك الطاقة وانتظر لمدة لا تقل عن ١٠ ثوانٍ قبل إعادة توصيل الطاقة.

## احترقت اللمبة أو صدر عنها صوت طقطقة

◀ عندما تصل اللمبة إلى نهاية عمرها الافتراضي، سوف تحترق وربما يصدر عنها صوت عالٍ. إذا حدث هذا، فلن يتم تشغيل جهاز العرض حتى يتم استبدال وحدة اللمبة. لاستبدال اللمبة، اتبع الإجراءات الواردة في قسم استبدال اللمبة في الصفحة ٨٥.

## سؤال وجواب عن HDMI

### ما الفرق بين كبل HDMI "قياسي" وكبل HDMI "فائق السرعة"؟

صرحت شركتنا HDMI Licensing و LLC حديثاً بأن الكبلات سيتم اختبارها ككبلات قياسية أو كبلات فائقة السرعة.

◀ وقد تم إجراء الاختبارات على كبلات HDMI القياسية أو ("الفئة ١") التي ثبت أن سرعتها تصل إلى ٧٥ ميغا هرتز أو ما يصل إلى ٢.٢٥ جيجا بايت، وهو ما يعادل إشارة 720p /1080i.

◀ كما تم اختبار كبلات HDMI فائقة السرعة (أو "كبلات الفئة ٢")، و ثبت أن سرعتها تصل إلى ٣٤٠ ميغا هرتز أو ١٠.٢ جيجا بايت، والذي يعد أعلى نطاق ترددي متاح حالياً مع كبل HDMI،

كما أنها تستطيع التعامل بنجاح مع إشارات 1080p، ويشمل ذلك الإشارات ذات الأعماق اللونية المتزايدة و/أو معدلات التحديث من المصدر. كما تمتاز الكبلات فائقة السرعة بقدرتها على التناسب مع الشاشات عالية الدقة، مثل شاشات السينما من نوع WQXGA (وتصل درجة دقتها إلى ١٦٠٠ x ٢٥٦٠).

### ما طريقة مد كبلات HDMI لمسافة تزيد على ١٠ متر؟

◀ توجد العديد من مهابئات HDMI التي تعمل مع حلول HDMI المتميزة بقدرتها على تجاوز المسافة الفعلية للكبلات من النطاق النموذجي الذي يصل إلى ١٠ متر إلى ما هو أطول بكثير من تلك الأطوال. وتقوم هذه الشركات بتصنيع العديد من الحلول التي تتضمن الكبلات النشطة (الإلكترونيات النشطة المضمنة داخل الكبلات التي تزيد من جودة الإشارة ومداهها) والمكررات ومكبرات الصوت وحلول CAT٥/٦ وحلول الألياف.

### كيف يمكننا التحقق من أن كبل HDMI معتمد؟

◀ يجب أن تكون كل منتجات HDMI معتمدة من الجهة المصنعة باعتبار ذلك جزءاً من مواصفات اختبار التوافق لشركة HDMI. ومع ذلك، فهناك حالات لوجود كبلات تحمل شعار HDMI لكنها لم تختبر بطريقة صحيحة. تقوم شركتنا MI Licensing, LLC بالتحقق من هذه الحالات للتأكد من أن علامة HDMI التجارية يتم استخدامها في السوق بشكل صحيح. كما نوصي جمهور المستهلكين بشراء الكبلات من مصدر جيد السمعة وشركة موثوق فيها.

للمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الموقع:

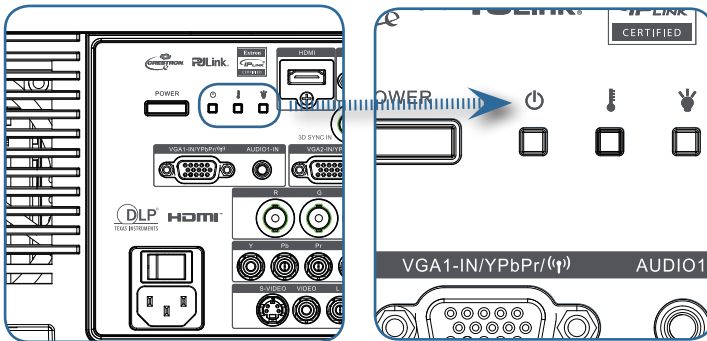
<http://www.hdmi.org/learningcenter/faq.aspx#49>

## الإشارة إلى حالة جهاز العرض

مؤشر بيان حالة درجة الحرارة	مؤشر بيان حالة درجة الحرارة	مؤشر الطاقة	مؤشر الطاقة	الرسالة
☐ ⚡	☐ !	☐ ⏻	☐ ⏻	
(أحمر)	(أحمر)	(أحمر)	(أخضر)	
•	•	•	تشغيل	التشغيل
•	•	•	وميض (لمدة ٠,٥ ثانية)	الإجماع أو التبريد
•	•	تشغيل	•	استعداد
•	تشغيل	وامض	•	زيادة درجة حرارة T1
•	•	٤	•	الانقطاع الحراري
تشغيل	•	وامض	•	خطأ في المصباح
•	وامض	وامض	•	خطأ في المروحة
•	•	٧	•	فتح غطاء المصباح
•	•	٨	•	رمز الخطأ
•	•	٩	•	خطأ في عجلة الألوان

\* سيكون مؤشر LED في وضع التشغيل عند ظهور قائمة العرض على الشاشة (OSD) وفي وضع إيقاف التشغيل عند اختفاء قائمة العرض على الشاشة (OSD).

ويشير هذا الرقم إلى عدد ومضات مؤشر الحالة.



## منبهات الرسائل

استبدال اللبنة: ◀

⚠ اقتربت نهاية العمر الافتراضي للعبة

◀ خارج النطاق: (راجع ما يلي للحصول على المزيد من المعلومات)

إشارة إدخال خارج النطاق



قلل جودة الصورة.

## مشكلات وحدة التحكم عن بعد

- ◀ في حالة عدم عمل وحدة التحكم عن بعد
- ◀ افحص زاوية تشغيل وحدة التحكم وتأكد من أنها تقريبًا  $\pm 15^\circ$ .
- ◀ تأكد من عدم وجود عوائق بين وحدة التحكم وجهاز العرض. تحرك لكي تكون في مجال ٧ م (٢٣ قدمًا) من جهاز العرض.
- ◀ تأكد من تركيب البطاريات بشكل صحيح.
- ◀ استبدل البطاريات الضعيفة في وحدة التحكم عن بعد.

## مشكلات الصوت

### لا يوجد صوت

- ◀ اضبط مستوى الصوت على وحدة التحكم عن بعد.
- ◀ اضبط مستوى مصدر الصوت.
- ◀ تحقق من اتصال كبل الصوت.
- ◀ اختبر خرج مصدر الصوت مع ميكروفونات أخرى.
- ◀ اطلب صيانة جهاز الإسقاط.

### الصوت مشوه

- ◀ تحقق من اتصال كبل الصوت.
- ◀ اختبر خرج مصدر الصوت مع ميكروفونات أخرى.
- ◀ اطلب صيانة جهاز الإسقاط.

## استبدال المصباح

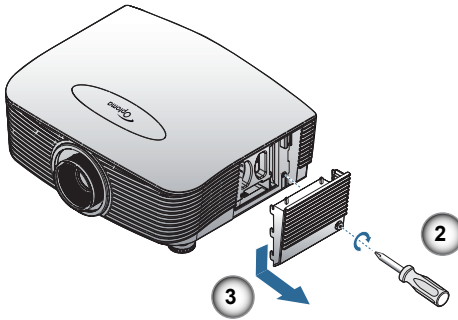
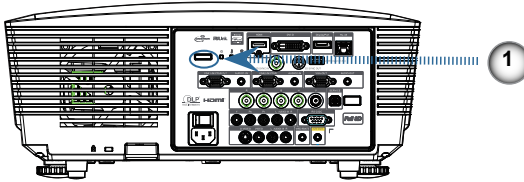
يتعين استبدال مصباح الإسقاط عندما يحترق، ويتعين استبداله فقط بقطعة غيار معتمدة يمكنك طلبها من الموزع المحلي.

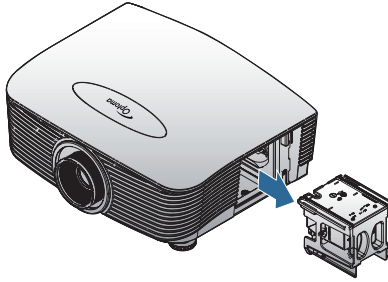
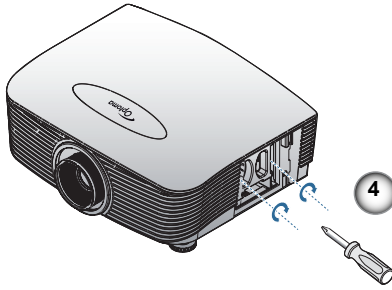
هام:

- ◀ يتضمن المصباح قدراً معيناً من الزيتق ويتعين التخلص منه وفقاً للوائح القوانين المحلية.
- ◀ تفادى لمس سطح زجاج اللمبة الجديدة، حيث إن القيام بذلك ربما يؤدي إلى تقصير العمر الافتراضي.

تحذير: 

- ◀ تأكد من إيقاف جهاز الإسقاط وفصله قبل ساعة على الأقل من استبدال المصباح. وقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث حروق خطيرة.





١. قم بإيقاف الطاقة عن جهاز العرض بضغط زر الطاقة.
  ٢. اترك جهاز العرض لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل حتى يبرد.
  ٣. افصل كبل الطاقة.
  ٤. افتح غطاء المصباح.
  ٥. ارفع الغطاء لأعلى واسحبه للخارج.
  ٦. استخدم مفك براغي لفك المسامير الثلاثة الموجودة بوحدة المصباح.
  ٧. اسحب وحدة المصباح للخارج.
- لإعادة وضع وحدة المصباح، قم بإجراء الخطوات السابقة بترتيب عكسي.  
بعد استبدال اللمبة، يجب إعادة ضبط عداد الساعات. انظر الصفحة ٦٦ لمزيد من المعلومات.

## تنظيف جهاز الإسقاط

يساعد تنظيف جهاز العرض لإزالة الغبار والأوساخ على ضمان التشغيل بدون مشكلات.  
تحذير:

- ◀ تأكد من إيقاف جهاز العرض وفصله قبل ساعة على الأقل من التنظيف. وقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث حروق خطيرة.
- ◀ لا تستخدم سوى قطعة قماش رطبة عند التنظيف. لا تسمح بدخول المياه إلى فتحات التهوية بجهاز العرض.
- ◀ في حالة دخول كمية صغيرة من المياه إلى الجزء الداخلي لجهاز العرض أثناء التنظيف، فاترك جهاز العرض بدون توصيل في غرفة جيدة التهوية لعدة ساعات قبل الاستخدام.
- ◀ وفي حالة تسرب مقدار كبير من المياه إلى داخل جهاز العرض فاطلب إجراء صيانة له.

## تنظيف العدسة

يمكنك شراء منظف للعدسة البصرية من معظم متاجر الكاميرات. راجع ما يلي لتنظيف عدسة جهاز العرض.

1. ضع مقداراً قليلاً من منظف العدسات البصرية على قطعة قماش نظيفة وناعمة. (لا تضع المنظف مباشرة على العدسة.)
  2. امسح الشاشة برفق في حركة دائرية.
- تنبيه:

- ◀ تجنب استخدام المنظفات أو المحاليل الكاشطة.
  - ◀ لمنع التشوه أو الخبث، تجنب وضع المنظف على حاوية جهاز العرض
- ### تنظيف الحاوية

- راجع ما يلي لتنظيف حاوية جهاز الإسقاط.
1. امسح الغبار مستخدماً قطعة قماش رطبة ونظيفة.
  2. قم بترطيب قطعة القماش بماء دافئ ومنظف خفيف (مثل ذلك المستخدم لغسيل الأطباق)، ثم امسح الحاوية.
  3. اشطف المنظف بالكامل من على قطعة القماش وامسح جهاز الإسقاط ثانية.
- تنبيه:

لمنع تغير ألوان الحاوية أو خبثها، تجنب استخدام المنظفات الكحولية الكاشطة.

## أوضاع التوافق التوافق مع أنظمة الفيديو

	NTSC M/J, 3.58MHz, 4.43MHz	NTSC
	PAL B/D/G/H/I/M/N, 4.43MHz	PAL
	SECAM B/D/G/K/K1/L, 4.25/4.4 MHz	SECAM
	480i/p, 576i/p	SDTV
	720p(50/60Hz), 1080i(50/60Hz), 1080P(50/60Hz)	HDTV

### فيديو التفصيل توقيت وصف

ملاحظات	معدل التحديث (هرتز)	الدقة	الإشارة
لفيديو مركب فيديو / S-فيديو	٦٠	٤٨٠ X ٧٢٠	TV(NTSC)
	٥٠	٥٧٦ X ٧٢٠	TV(PAL, SECAM)
المكون	٦٠	٤٨٠ X ٧٢٠	SDTV(480i)
	٦٠	٤٨٠ X ٧٢٠	SDTV(480p)
	٥٠	٥٧٦ X ٧٢٠	SDTV(576i)
	٥٠	٥٧٦ X ٧٢٠	SDTV(576p)
	٦٠/٥٠	٧٢٠ X ١٢٨٠	HDTV(720p)
	٦٠/٥٠	١٠٨٠ X ١٩٢٠	HDTV(1080i)
	٦٠/٥٠/٢٤	١٠٨٠ X ١٩٢٠	HDTV(1080p)



❖ املاً بالنسبة لدقة الشاشة العريضة (WXGA)، يعتمد دعم التوافق على طرازات الكمبيوتر المحمول/PC.



## التوافق مع الكمبيوتر - معايير VESA

إشارة الكمبيوتر (توافق RGB التناظري)

ملاحظات خاصة بأجهزة الماكنتوش	معدل التحديث (هرتز)	الدقة	الإشارة
Mac 60/72/85	٨٥/٧٢/٦٧/٦٠	٤٨٠ x ٦٤٠	VGA
Mac 60/72/85	/٧٢/(٣*)٦٠/٥٦ (٣*)١٢٠/٨٥	٦٠٠ x ٨٠٠	SVGA
Mac 60/70/75/85	/٧٠/(٣*)٦٠/٥٠ (٣*)١٢٠/٨٥/٧٥	٧٦٨ x ١٠٢٤	XGA
Mac 60	(٣*)١٢٠/(٣*)٦٠/٥٠	٧٢٠ x ١٢٨٠	HDTV (720p)
Mac 60/75/85	٨٥/٧٥/٦٠	٧٦٨ x ١٢٨٠	WXGA
Mac 60	٦٠/٥٠	٨٠٠ x ١٢٨٠	
	٦٠	٧٦٨ x ١٣٦٦	WXGA
Mac 60/75	٨٥/٧٥/٦٠	١٠٢٤ x ١٢٨٠	SXGA
	٦٠	١٠٥٠ x ١٤٠٠	SXGA+
	٦٠	١٢٠٠ x ١٦٠٠	UXGA
Mac 60	٦٠/٥٠/٢٤	١٠٨٠ x ١٩٢٠	HDTV (1080p)
Mac 60	٥٠/٦٠	(١*)١٢٠٠ x ١٩٢٠	WUXGA

(١\*) ١٢٠٠ x ١٩٢٠ عند ٦٠ هرتز يدعم فقط RB (التفريغ المحدود).

(٢\*) لدعم الإطار المتتابع ثلاثي الأبعاد.

❖ تدعم الدقة الأصلية ٥٠ هرتز.



مدخل الإشارة لـ HDMI/DVI-D

ملاحظات خاصة بأجهزة الماكنتوش	معدل التحديث (هرتز)	الدقة	الإشارة
Mac 60/72/85	٦٠	٤٨٠ x ٦٤٠	VGA
Mac 60/72/85	/٨٥/٧٢/(١٢*)٦٠ (٢*)١٢٠	٦٠٠ x ٨٠٠	SVGA
Mac 60/70/75/85	/٧٠/(١٢*)٦٠/٥٠ (٢*)١٢٠/٨٥/٧٥	٧٦٨ x ١٠٢٤	XGA
	٦٠	٤٨٠ x ٧٢٠	SDTV(480i)
	٦٠	٤٨٠ x ٧٢٠	SDTV(480p)
	٥٠	٥٧٦ x ٧٢٠	SDTV(576i)
	٥٠	٥٧٦ x ٧٢٠	SDTV(576p)
	(٢*) ٦٠	٦٠٠ x ١٠٢٤	WSVGA (1024 x 600)
Mac 60	/٦٠/(١٢*)٥٠ (٢*)١٢٠	٧٢٠ x ١٢٨٠	HDTV(720p)
Mac 75	٨٥/٧٥/٦٠	٧٦٨ x ١٢٨٠	WXGA
Mac 60	٥٠/٦٠	٨٠٠ x ١٢٨٠	
	٦٠	٧٦٨ x ١٣٦٦	WXGA
Mac 60/75	٨٥/٧٥/٦٠	١٠٢٤ x ١٢٨٠	SXGA
	٦٠	١٠٥٠ x ١٤٠٠	SXGA+
	٦٠	١٢٠٠ x ١٦٠٠	UXGA
	٦٠/٥٠	١٠٨٠ x ١٩٢٠	HDTV (1080i)
Mac 60	٦٠/٥٠/٣٠/٢٤	١٠٨٠ x ١٩٢٠	HDTV (1080p)
Mac 60	٥٠/٦٠	(١٢*)١٢٠٠ x ١٩٢٠	WUXGA

(١\*) ١٢٠٠ x ١٩٢٠ عند ٦٠ هرتز يدعم فقط RB (التفريغ المحدود).

(٢\*) لدعم الإطار المتتابع ثلاثي الأبعاد.

## صحيح 3D التوافق الجدول فيديو

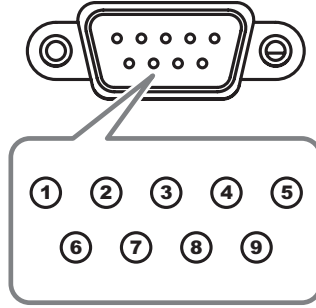
توقيت الدخل		دقة الدخل
أعلى - و - أسفل		1280 x 720p @50Hz
أعلى - و - أسفل		1280 x 720p @60Hz
ملء الإطار		1280 x 720p @50Hz
ملء الإطار		1280 x 720p @60Hz
جنبًا إلى جنب (نصف)		1920 x 1080i @50Hz
جنبًا إلى جنب (نصف)		1920 x 1080i @60Hz
أعلى - و - أسفل		1920 x 1080p @24Hz
ملء الإطار		1920 x 1080p @24 Hz
الوضع SBS فيد التشغيل	جنبًا إلى جنب (نصف)	1920 x 1080i @50Hz
		1920 x 1080i @60Hz
		1280 x 720p @50Hz
		1280 x 720p @60Hz
الوضع TAB فيد التشغيل	أعلى - و - أسفل	1920 x 1080i @50Hz
		1920 x 1080i @60Hz
		1280 x 720P @50Hz
		1280 x 720P @60Hz
	HQFS	480i

دخول  
HDMI 1.4a  
ثلاثي الأبعاد

HDMI 1.3

## أوامر RS232

موصل VGA-In RS232



المواصفات	رقم المسما
غ/م	١
RXD	٢
TXD	٣
DRT	٤
GND	٥
DSR	٦
RTS	٧
CTS	٨
غ/م	٩

## قائمة وظائف بروتوكول RS232

### أوامر RS232

Baud Rate : 9600  
Data Bits: 8  
Parity: None  
Stop Bits: 1  
Flow Control : None  
UART16550 FIFO: Disable  
Projector Return (Pass): P  
Projector Return (Fail): F

Note : There is a <CR> after all ASCII commands  
0D is the HEX code for <CR> in ASCII code

XX=01-99, projector's ID, XX=00 is for all projectors

#### SEND to projector

#32 ASCII Code	HEX Code	Function	Description
-XX00 1	7E 30 30 30 20 31 0D	Power ON	
-XX00 0	7E 30 30 30 20 30 0D	Power OFF	(0/2 for backward compatible)
-XX00 1-nnnn	7E 30 30 30 20 31 20 a 0D	Power ON with Password	-nnnn = -0000 (a=7E 30 30 30 30) -9999 (a=7E 39 39 39 39)
-XX01 1	7E 30 30 30 31 20 31 0D	Resync	
-XX02 1	7E 30 30 32 20 31 0D	AV Mute	On
-XX02 0	7E 30 30 32 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
-XX03 1	7E 30 30 33 20 31 0D	Mute	On
-XX03 0	7E 30 30 33 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
-XX04 1	7E 30 30 34 20 31 0D	Freeze	
-XX04 0	7E 30 30 34 20 30 0D	Unfreeze	(0/2 for backward compatible)
-XX05 1	7E 30 30 35 20 31 0D	Zoom Plus	
-XX06 1	7E 30 30 36 20 31 0D	Zoom Minus	
-XX12 1	7E 30 30 31 32 20 31 0D	Direct Source Commands	HDMI
-XX12 2	7E 30 30 31 32 20 32 0D		DVI-D
-XX12 4	7E 30 30 31 32 20 34 0D		BNC
-XX12 5	7E 30 30 31 32 20 35 0D		VGA1
-XX12 6	7E 30 30 31 32 20 36 0D		VGA 2
-XX12 8	7E 30 30 31 32 20 38 0D		VGA1 Component
-XX12 9	7E 30 30 31 32 20 39 0D		S-Video
-XX12 10	7E 30 30 31 32 20 31 30 0D		Video
-XX12 13	7E 30 30 31 32 20 31 33 0D		VGA 2 Component
-XX12 14	7E 30 30 31 32 20 31 34 0D		Component
-XX12 20	7E 30 30 31 32 20 32 30 0D		DisplayPort
-XX20 1	7E 30 30 32 30 20 31 0D	Display Mode	Presentation
-XX20 2	7E 30 30 32 30 20 32 0D		Bright
-XX20 3	7E 30 30 32 30 20 33 0D		Movie
-XX20 4	7E 30 30 32 30 20 34 0D		sRGB
-XX20 5	7E 30 30 32 30 20 35 0D		User
-XX20 7	7E 30 30 32 30 20 37 0D		Blackboard
-XX20 13	7E 30 30 32 30 21 33 0D		D/COM SIM.
-XX20 9	7E 30 30 32 30 20 39 0D		3D
-XX21 n	7E 30 30 32 31 20 a 0D	Brightness	n = -50 (a=2D 35 30) - 50 (a=35 30)
-XX22 n	7E 30 30 32 32 20 a 0D	Contrast	n = -50 (a=2D 35 30) - 50 (a=35 30)
-XX23 n	7E 30 30 32 33 20 a 0D	Sharpness	n = 1 (a=31) - 15 (a=31 35)
-XX44 n	7E 30 30 34 20 a 0D	Tint	n = -50 (a=2D 35 30) - 50 (a=35 30)
-XX45 n	7E 30 30 34 20 a 0D	Color	n = -50 (a=2D 35 30) - 50 (a=35 30)
-XX327 n	7E 58 58 33 32 37 20 a 0D	Color Matching	Red Hue n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX328 n	7E 58 58 33 32 38 20 a 0D		Green Hue n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX329 n	7E 58 58 33 32 39 20 a 0D		Blue Hue n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX330 n	7E 58 58 33 30 20 a 0D		Cyan Hue n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX331 n	7E 58 58 33 33 31 20 a 0D		Yellow Hue n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX332 n	7E 58 58 33 33 32 20 a 0D		Magenta Hue n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX333 n	7E 58 58 33 33 33 20 a 0D		Cyan Hue n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX333 n	7E 58 58 33 33 33 20 a 0D		Red Saturation n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX334 n	7E 58 58 33 33 34 20 a 0D		Green Saturation n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX335 n	7E 58 58 33 33 35 20 a 0		Blue Saturation n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX336 n	7E 58 58 33 33 36 20 a 0D		Cyan Saturation n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX337 n	7E 58 58 33 33 37 20 a 0D		Yellow Saturation n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX338 n	7E 58 58 33 33 38 20 a 0D		Magenta Saturation n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX339 n	7E 58 58 33 33 39 20 a 0D		Red Gain n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX340 n	7E 58 58 33 34 20 a 0D		Green Gain n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX341 n	7E 58 58 33 34 31 20 a 0D		Blue Gain n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX342 n	7E 58 58 33 34 32 20 a 0D		Cyan Gain n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX343 n	7E 58 58 33 34 33 20 a 0D		Yellow Gain n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX344 n	7E 58 58 33 34 34 20 a 0D		Magenta Gain n=-127(a=2d 31 32 37)-127(a=31 32 37)
-XX345 n	7E 58 58 33 34 35 20 a 0D		White/R n = -50 (a=2D 35 30) - 50 (a=35 30)
-XX346 n	7E 58 58 33 34 36 20 a 0D		White/G n = -50 (a=2D 35 30) - 50 (a=35 30)
-XX347 n	7E 58 58 33 34 37 20 a 0D		White/B n = -50 (a=2D 35 30) - 50 (a=35 30)
-XX21 1	7E 30 30 32 31 35 20 31 0D	Reset	
-XX24 n	7E 30 30 32 34 20 a 0D	RGB Gain/Bias	Red Gain n = -50 (a=2D 35 30) - 50 (a=35 30)
-XX25 n	7E 30 30 32 35 20 a 0D		Green Gain n = -50 (a=2D 35 30) - 50 (a=35 30)
-XX26 n	7E 30 30 32 36 20 a 0D		Blue Gain n = -50 (a=2D 35 30) - 50 (a=35 30)
-XX27 n	7E 30 30 32 37 20 a 0D		Red Bias n = -50 (a=2D 35 30) - 50 (a=35 30)
-XX28 n	7E 30 30 32 38 20 a 0D		Green Bias n = -50 (a=2D 35 30) - 50 (a=35 30)
-XX29 n	7E 30 30 32 39 20 a 0D		Blue Bias n = -50 (a=2D 35 30) - 50 (a=35 30)
-XX33 n	7E 30 30 33 33 20 a 0D		Reset n = -50 (a=2D 35 30) - 50 (a=35 30)
-XX34 n	7E 30 30 33 34 20 a 0D	BrilliantColor™	n = 1 (a=31) - 10 (a=31 30)
-XX196 n	7E 30 30 31 39 36 20 a 0D	Noise Reduction	n = 1 (a=31) - 10 (a=31 30)
-XX35 1	7E 30 30 33 35 20 31 0D	Gamma	1.8
-XX35 3	7E 30 30 33 35 20 33 0D		2.0
-XX35 5	7E 30 30 33 35 20 35 0D		2.2
-XX35 7	7E 30 30 33 35 20 37 0D		2.2



نظراً لاختلاف التطبيقات من نموذج لآخر وظيفة يعتمد على نموذج سراًؤها.

--XX35 8	7E 30 30 33 35 20 38 0D			2.6
--XX35 9	7E 30 30 33 35 20 39 0D			3D
--XX36 3	7E 30 30 33 36 20 30 0D	Color Temp.		Warm
--XX36 0	7E 30 30 33 36 20 31 0D			Standard
--XX36 1	7E 30 30 33 36 20 32 0D			Cool
--XX36 2	7E 30 30 33 36 20 33 0D			Cold
--XX37 1	7E 30 30 33 37 20 31 0D	Color Space		Auto
--XX37 2	7E 30 30 33 37 20 32 0D			RGB( RGB(0-255)
--XX37 3	7E 30 30 33 37 20 33 0D			YUV
--XX37 4	7E 30 30 33 37 20 34 0D			RGB(16 - 235)
--XX73 n	7E 30 30 37 33 20 a 0D	Signal (RGB)		Frequency n = -5 (a=2D 35) ~ 5 (a=35) By signal
--XX74 n	7E 30 30 37 34 20 a 0D			Phase n = 0 (a=30) ~ 31 (a=33 31) By signal
--XX91 1	7E 30 30 39 31 20 31 0D			Automatic Enable
--XX91 0	7E 30 30 39 31 20 30 0D			Disable
--XX75 n	7E 30 30 37 35 20 a 0D			H. Position n = -5 (a=2D 35) ~ 5 (a=35) By timing
--XX76 n	7E 30 30 37 36 20 a 0D			V. Position n = -5 (a=2D 35) ~ 5 (a=35) By timing
--XX200 n	7E 30 30 32 30 30 20 a 0D	Signal(Video)		White Level
--XX201 n	7E 30 30 32 30 30 21 a 0D			Black Level
--XX204 1	7E 30 30 32 30 30 21 31 0D			0
--XX204 0	7E 30 30 32 30 30 21 30 0D			7.5
--XX60 1	7E 30 30 36 30 20 31 0D	Format		4:3
--XX60 2	7E 30 30 36 30 20 32 0D			16:9
--XX60 3	7E 30 30 36 30 20 33 0D			16:10(WUXGA Model)
--XX60 5	7E 30 30 36 30 20 35 0D			LBX
--XX60 6	7E 30 30 36 30 20 36 0D			Native
--XX60 7	7E 30 30 36 30 20 37 0D			Auto
--XX62 n	7E 30 30 36 32 20 a 0D	Digital Zoom	Zoom	n = -5 (a=2D 35) ~ 25 (a=32 35)
--XX504 n	7E 68 88 35 30 34 20 a 0D			H Zoom n = 0 (a=30) ~ 100 (a=31 30 30)
--XX505 n	7E 68 88 35 30 35 20 a 0D			V Zoom n = 0 (a=30) ~ 100 (a=31 30 30)
--XX61 n	7E 30 30 36 31 20 a 0D	Edge mask		n = 0 (a=30) ~ 10 (a=31 30)
--XX63 n	7E 30 30 36 32 20 a 0D	H Image Shift		n = -10 (a=2D 31 30 30) ~ 100 (a=31 30 30)
--XX64 n	7E 30 30 36 34 20 a 0D	V Image Shift		n = -100 (a=2D 31 30 30) ~ 100 (a=31 30 30)
--XX66 n	7E 30 30 36 36 20 a 0D	V Keystone		n = -40 (a=2D 34 30) ~ 40 (a=34 30)
--XX230 1	7E 30 30 32 33 30 20 31 0D			3D Mode
--XX230 3	7E 30 30 32 33 30 20 33 0D			IR
--XX400 0	7E 30 30 34 30 30 20 30 0D	3D-->2D		3D
--XX400 1	7E 30 30 34 30 30 20 31 0D			L
--XX400 2	7E 30 30 34 30 30 20 32 0D			R
--XX405 0	7E 30 30 34 30 35 20 30 0D	3D Format		Auto
--XX405 1	7E 30 30 34 30 35 20 31 0D			SBS
--XX405 2	7E 30 30 34 30 35 20 32 0D			Top and Bottom
--XX405 3	7E 30 30 34 30 35 20 33 0D			Frame sequential
--XX231 0	7E 30 30 32 33 31 20 30 0D	3D Sync Invert		On
--XX231 1	7E 30 30 32 33 31 20 31 0D			Off
--XX70 1	7E 30 30 37 30 20 31 0D	Language		English
--XX70 2	7E 30 30 37 30 20 32 0D			German
--XX70 3	7E 30 30 37 30 20 33 0D			French
--XX70 4	7E 30 30 37 30 20 34 0D			Italian
--XX70 5	7E 30 30 37 30 20 35 0D			Spanish
--XX70 6	7E 30 30 37 30 20 36 0D			Portuguese
--XX70 7	7E 30 30 37 30 20 37 0D			Polish
--XX70 8	7E 30 30 37 30 20 38 0D			Dutch
--XX70 9	7E 30 30 37 30 20 39 0D			Swedish
--XX70 10	7E 30 30 37 30 20 31 30 0D			Norwegian/Danish
--XX70 11	7E 30 30 37 30 20 31 31 0D			Finnish
--XX70 12	7E 30 30 37 30 20 31 32 0D			Greek
--XX70 13	7E 30 30 37 30 20 31 33 0D			Traditional Chinese
--XX70 14	7E 30 30 37 30 20 31 34 0D			Simplified Chinese
--XX70 15	7E 30 30 37 30 20 31 35 0D			Japanese
--XX70 16	7E 30 30 37 30 20 31 36 0D			Korean
--XX70 17	7E 30 30 37 30 20 31 37 0D			Russian
--XX70 18	7E 30 30 37 30 20 31 38 0D			Hungarian
--XX70 19	7E 30 30 37 30 20 31 39 0D			Czechoslovak
--XX70 20	7E 30 30 37 30 20 32 30 0D			Arabic
--XX70 21	7E 30 30 37 30 20 32 31 0D			Thai
--XX70 22	7E 30 30 37 30 20 32 32 0D			Turkish
--XX70 23	7E 30 30 37 30 20 32 33 0D			Farsi
--XX70 25	7E 30 30 37 30 20 32 35 0D			Vietnamese
--XX70 26	7E 30 30 37 30 20 32 36 0D			Indonesian
--XX70 27	7E 30 30 37 30 20 32 37 0D			Romanian
--XX71 1	7E 30 30 37 31 20 31 0D	Projection		Front-Desktop
--XX71 2	7E 30 30 37 31 20 32 0D			Rear-Desktop
--XX71 3	7E 30 30 37 31 20 33 0D			Front-Ceiling
--XX71 4	7E 30 30 37 31 20 34 0D			Rear-Ceiling
--XX72 1	7E 30 30 37 32 20 31 0D	Menu Location		Top Left
--XX72 2	7E 30 30 37 32 20 32 0D			Top Right
--XX72 3	7E 30 30 37 32 20 33 0D			Centre
--XX72 4	7E 30 30 37 32 20 34 0D			Bottom Left
--XX72 5	7E 30 30 37 32 20 35 0D			Bottom Right

(WUXGA Model)

-XX90 1	7E 30 30 39 31 20 31 0D	Screen Type	16:10	
-XX90 0	7E 30 30 39 31 20 30 0D		16:9	
-XX77 n	7E 30 30 37 37 20 aabccc 0D	Security	Security Timer	Month/Day/Hour n = mm/dd/hh mm= 00 (aa=30 30) ~ 12 (aa=31 32) dd = 00 (bb=30 30) ~ 30 (bb=33 30) hh= 00 (cc=30 30) ~ 24 (cc=32 34)
-XX78 1	7E 30 30 37 38 20 31 0D		Security Settings	On
-XX78 0 ~nmm	7E 30 30 37 38 20 32 a 0D			Off(0/2 for backward compatible)
	-nmmn = -0000 (a=7E 30 30 30 30)			-9999 (a=7E 39 39 39 39)
-XX79 n	7E 30 30 37 39 20 a 0D	Projector ID		n = 00 (a=30 30) ~ 99 (a=39 39)
-XX80 1	7E 30 30 38 30 20 31 0D	Mute	On	
-XX80 0	7E 30 30 38 30 20 30 0D			Off (0/2 for backward compatible)
-XX81 n	7E 30 30 38 31 20 a 0D	Volume(Audio)		n = 0 (a=30) ~ 10 (a=31 30)
-XX89 0	7E 30 30 38 39 20 30 0D	Audio Input		Default
-XX89 1	7E 30 30 38 39 20 31 0D			Audio1
-XX89 3	7E 30 30 38 39 20 33 0D			Audio2
-XX89 4	7E 30 30 38 39 20 34 0D			Audio3
-XX89 5	7E 30 30 38 39 20 35 0D			Audio4
-XX82 1	7E 30 30 38 32 20 31 0D	Logo	Optoma	
-XX82 2	7E 30 30 38 32 20 32 0D		User	
-XX82 3	7E 30 30 38 32 20 33 0D		Neutral	
-XX83 1	7E 30 30 38 33 20 31 0D	Logo Capture		
-XX88 0	7E 30 30 38 38 20 30 0D	Closed Captioning	Off	
-XX88 1	7E 30 30 38 38 20 31 0D		cc1	
-XX88 2	7E 30 30 38 38 20 32 0D		cc2	
-XX87 1	7E 30 30 38 37 20 31 0D	Network Status(Read only Return	:Oka, a=0/1 Disconnected/ Connected.	
-XX87 3	7E 30 30 38 37 20 33 0D	IP Address(Read only Return:	"Okaaa_bbb_ccc_ddd"	
-XX454 0/2	7E 30 30 34 35 34 20 30(32) 0D	Crestron	Off	
-XX454 1	7E 30 30 34 35 34 20 31 0D		On	
-XX455 0/2	7E 30 30 34 35 35 20 30(32) 0D	Extron	Off	
-XX455 1	7E 30 30 34 35 35 20 31 0D		On	
-XX455 0/2	7E 30 30 34 35 36 20 30(32) 0D	PJLink	Off	
-XX456 1	7E 30 30 34 35 36 20 31 0D		On	
-XX457 0/2	7E 30 30 34 35 37 20 30(32) 0D	AMX Device Discovery	Off	
-XX457 1	7E 30 30 34 35 37 20 31 0D		On	
-XX458 0/2	7E 30 30 34 35 38 20 30(32) 0D	Telnet	Off	
-XX459 1	7E 30 30 34 35 38 20 31 0D		On	
-XX459 0/2	7E 30 30 34 35 38 20 30(32) 0D	HTTP	Off	
-XX459 1	7E 30 30 34 35 38 20 31 0D		On	
-XX39 1	7E 30 30 33 39 20 31 0D	Input Source	HDMI	
-XX39 2	7E 30 30 33 39 20 32 0D		DVI-D	
-XX39 3	7E 30 30 33 39 20 34 0D		BNC	
-XX39 5	7E 30 30 33 39 20 35 0D		VGA1	
-XX39 6	7E 30 30 33 39 20 36 0D		VGA2	
-XX39 8	7E 30 30 33 39 20 38 0D		Component	
-XX39 9	7E 30 30 33 39 20 39 0D		S-video	
-XX39 10	7E 30 30 33 39 20 31 30 0D		Video	
-XX39 15	7E 30 30 33 39 20 31 35 0D		DisplayPort	
-XX100 1	7E 30 30 31 30 30 20 31 0D	Source Lock	On	
-XX100 0	7E 30 30 31 30 30 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)	
-XX101 1	7E 30 30 31 30 31 20 31 0D	High Altitude	On	
-XX101 0	7E 30 30 31 30 31 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)	
-XX102 1	7E 30 30 31 30 32 20 31 0D	Information Hide	On	
-XX102 0	7E 30 30 31 30 32 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)	
-XX103 1	7E 30 30 31 30 33 20 31 0D	Keypad Lock	On	
-XX103 0	7E 30 30 31 30 33 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)	
-XX348 0	7E 30 30 31 33 34 38 20 30 0D	Display Mode Lock	Off (0/2 for backward compatible)	
-XX348 1	7E 30 30 31 33 34 38 20 31 0D		On	
-XX195 0	7E 30 30 31 39 35 20 30 0D	Test Pattern	None	
-XX195 1	7E 30 30 31 39 35 20 31 0D		Grid(White)	
-XX195 3	7E 30 30 31 39 35 20 33 0D		Grid(Green)	
-XX195 4	7E 30 30 31 39 35 20 34 0D		Grid(Magenta)	
-XX195 2	7E 30 30 31 39 35 20 32 0D		White	
-XX192 0	7E 30 30 31 39 32 20 30 0D	12V Trigger	Off	
-XX192 1	7E 30 30 31 39 32 20 31 0D		On	
-XX192 3	7E 30 30 31 39 32 20 33 0D		Auto 3D	
-XX11 0	7E 30 30 31 20 30 30 0D	IR Function	Off	
-XX11 1	7E 30 30 31 20 31 0D		On	
-XX104 1	7E 30 30 31 30 34 20 31 0D	Background Color	Blue	
-XX104 2	7E 30 30 31 30 34 20 32 0D		Black	
-XX104 3	7E 30 30 31 30 34 20 33 0D		Red	
-XX104 4	7E 30 30 31 30 34 20 34 0D		Green	
-XX104 5	7E 30 30 31 30 34 20 35 0D		White	
-XX105 1	7E 30 30 31 30 35 20 31 0D	Advanced	Direct Power On	On
-XX105 0	7E 30 30 31 30 35 20 30 0D		Signal Power On	Off (0/2 for backward compatible)
-XX113 0	7E 30 30 31 31 33 20 30 0D			Off
-XX113 1	7E 30 30 31 31 33 20 31 0D			On
-XX106 n	7E 30 30 31 30 36 20 a 0D	Auto Power Off (min)		n = 0 (a=30) ~ 180 (a=31 38 30)

(5 minutes for each step).

--XX107 n 7E 30 30 31 30 37 20 a 0D Sleep Timer (min) n = 0 (a=30) - 995 (a=39 39 35)

(30 minutes for each step).

--XX114 1 7E 30 30 31 31 34 20 31 0D Power Mode(Standby) Active (<=0.5W)  
--XX114 0 7E 30 30 31 31 34 20 30 0D Eco. (0/2 for backward compatible)

--XX109 1 7E 30 30 31 30 39 20 31 0D Lamp Reminder On  
--XX109 0 7E 30 30 31 30 39 20 30 0D Off (0/2 for backward compatible)  
--XX110 1 7E 30 30 31 31 30 20 31 0D Brightness Mode Bright  
--XX110 2 7E 30 30 31 31 30 20 32 0D Eco  
--XX110 5 7E 30 30 31 31 30 20 35 0D Power  
--XX326 n 7E 30 30 33 32 36 20 a 0D Power 350W/340W/330W/320W/310W/300W/290W/280W  
(n=0/n=1/n=2/n=3/n=4/n=5/n=6/n=7/n=8)  
--XX111 1 7E 30 30 31 31 31 20 31 0D Lamp Reset Yes  
--XX111 0 7E 30 30 31 31 31 20 30 0D No (0/2 for backward compatible)

--XX112 1 7E 30 30 31 31 32 20 31 0D Reset Yes

--XX99 1 7E 30 30 39 20 31 0D RS232 Alert Reset Reset System Alert  
--XX210 n 7E 30 30 32 30 30 20 n 0D Display message on the OSD n: 1-30 characters

SEND to emulate Remote

--XX140 10 7E 30 30 31 34 30 20 31 30 0D Up  
--XX140 11 7E 30 30 31 34 30 20 31 31 0D Left  
--XX140 12 7E 30 30 31 34 30 20 31 32 0D Enter (for projection MENU)  
--XX140 13 7E 30 30 31 34 30 20 31 33 0D Right  
--XX140 14 7E 30 30 31 34 30 20 31 34 0D Down  
--XX140 15 7E 30 30 31 34 30 20 31 35 0D Keystone +  
--XX140 16 7E 30 30 31 34 30 20 31 36 0D Keystone -  
--XX140 17 7E 30 30 31 34 30 20 31 37 0D Volume -  
--XX140 18 7E 30 30 31 34 30 20 31 38 0D Volume +  
--XX140 19 7E 30 30 31 34 30 20 31 39 0D Brightness  
--XX140 20 7E 30 30 31 34 30 20 32 30 0D Menu  
--XX140 21 7E 30 30 31 34 30 20 32 31 0D Zoom  
--XX140 28 7E 30 30 31 34 30 20 32 38 0D Contrast  
--XX140 47 7E 30 30 31 34 30 20 34 37 0D Source

SEND from projector automatically

232 ASCII Code HEX Code Function Projector Return Description

when Standby/Warming/Cooling/Out of Range/Lamp fail/Fan Lock/Over Temperature/ Lamp Hours Running Out/Cover Open

INFO n: 0/1/2/3/4/6/7/8 = Standby/Warming/Cooling/Out of Range/Lamp fail/Fan Lock/Over Temperature/Lamp Hours Running Out/Cover Open

READ from projector

232 ASCII Code HEX Code Function Projector Return Description

--XX121 1 7E 30 30 31 32 31 20 31 0D Input Source Commands OKn n: 0/1/2/3/4/5/7/10/15 = None/DVI/VGA1/VGA2/S-Video/Video/BNC/HDMI/Component/DisplayPort  
--XX122 1 7E 30 30 31 32 32 20 31 0D Software Version OKdddd dddd: FW version  
--XX123 1 7E 30 30 31 32 33 20 31 0D Display Mode OKn n: 0/1/2/3/4/7/9/12 None/Presentation/Bright/Movie/sRGB/Blackboard/3D/DI/COM. SIM./3D  
--XX124 1 7E 30 30 31 32 34 20 31 0D Power State OKn n: 0/1 = Off/On  
--XX125 1 7E 30 30 31 32 35 20 31 0D Brightness OKn  
--XX126 1 7E 30 30 31 32 36 20 31 0D Contrast OKn  
--XX127 1 7E 30 30 31 32 37 20 31 0D Format OKn n: 1/2/3/5/6/7 = 4:3/16:9/16:10L/16:10L/16:10L/16:9/16:10L/16:9/16:10L/16:9/16:10L/16:9

\*16:9 or 16:10 depend on Screen Type setting

--XX128 1 7E 30 30 31 32 38 20 31 0D Color Temperature OKn n: 3/0/1/2 = Warm/Standard/Cool/Cold  
--XX129 1 7E 30 30 31 32 39 20 31 0D Projection Mode OKn n: 0/1/2/3 = Front-Desktop/ Rear-Desktop/ Front-Ceiling/ Rear-Ceiling

--XX150 1 7E 30 30 31 35 30 20 31 0D Information OKabbbbccddd a: 0/1 = Off/On  
bbbb: Lamp/Hours  
cc: source 00/01/02/03/04/05/07/10/15 =

None/DVI/VGA1/VGA2/S-Video/Video/BNC/HDMI/Component/DisplayPort  
dddd: FW version  
e: Display mode 0/1/2/3/4/7/9/10 =

--XX151 1 7E 30 30 31 35 31 20 31 0D Model name OKn None/Presentation/Bright/Movie/sRGB/Blackboard/3D/DI/COM.  
--XX108 1 7E 30 30 31 30 38 20 31 0D Lamp Hours OKbbbb n: 1/2/3 = x605/W505/EH505  
--XX108 2 7E 30 30 31 30 38 20 31 0D Cumulative Lamp Hours OKbbbbbbb bbbbb: (5 digits) Total Lamp Hours  
--XX87 1 7E 30 30 38 37 20 31 0D Network Status OKn n = 0/1

Disconnected/Connected  
--XX87 3 7E 30 30 38 37 20 33 0D IP Address Okaaa\_bbb\_ccc\_ddd



## أوامر Telnet

- ◀ المنفذ: يدعم ثلاثة منافذ ٢٠٢٣/١٠٢٣/٢٣
- ◀ تعدد الاتصالات: يمكن لجهاز الإسقاط استقبال الأوامر من أكثر من منفذ في وقت واحد.
- ◀ تنسيق الأوامر: اتبع تنسيق الأمر RS23 (يدعم كلاً من ASCII و HEX)
- ◀ تنسيق الأوامر: اتبع الرسالة RS232.

Lead Code	Projector ID		Command ID			Space	Variable	Carriage Return
~	X	X	X	X	X		n	CR
Fix code One Digit~	00		Defined by Optoma 2 or 3 Digit. See the Follow content			One Digit	Per item Definition	Fix code One Digit

❖ بالنسبة لدقة الشاشة العريضة (WXGA)، يعتمد دعم التوافق على طرازات الكمبيوتر المحمول/PC.



## أوامر AMX Device Discovery

- ◀ 239.255.250.250 :DP
- ◀ رقم المنفذ: ٩١٣١
- ◀ يتم تحديث كافة معلومات بث UDP المبيّنة أدناه في غضون ٤٠ ثانية.

Command	Description	Remark (Parameter)
Device-UUID	MAC address (Hex value without ':' separator)	12 digits
Device-SKDClass	The Duet DeviceSdk class name	VideoProjector
Device-Make	Maker name	MakerPXLW
Device-Model	Model name	Projector

Command	Description	Remark (Parameter)
Config-URL	Device's IP address LAN IP address is shown up if LAN IP address is valid. Wireless LAN IP address is shown up if Wireless LAN IP address is valid.	http://xxx.xxx.xxx.xxx/index.html
Revision	The revision must follow a major.minor.micro scheme. The revision is only increased if the command protocol is modified.	1.0.0

❖ بالنسبة لدقة الشاشة العريضة (WXGA)، يعتمد دعم التوافق على طرازات الكمبيوتر المحمول/PC.

❖ لا تتوفر خاصية AMX إلا لدعم AMX Device Discovery.

❖ لا يتم إرسال معلومات البث إلا من خلال واجهة صالحة.

❖ يمكن دعم كل من واجهة LAN اللاسلكية وLAN في وقت واحد.

❖ في حال استخدام "مدقق الإشارات"، يرجى مراعاة المعلومات الواردة أدناه.



## أوامر PJLink™ المدعومة

يوضح الجدول أدناه أوامر التحكم في جهاز الإسقاط باستخدام بروتوكول PJLink™.

ملاحظات بشأن وصف الأوامر (معلمة)

Command	Description	Remark (Parameter)
POWR	Power control	0 = Standby
		1 = Power on
POWR?	Inquiry about the power state	0 = Standby
		1 = Power on
		2 = Cooling down
		3 = Warming up
INPT	INPT Input switching	11 = VGA1

Command	Description	Remark (Parameter)
INPT?	Inquiry about input switching	12 = VGA2
		13 = Component
		14 = BNC
		21 = VIDEO
		22 = S-VIDEO
		31 = HDMI 1
		32 = HDMI 2
AVMT	Mute control	30 = Video and audio mute disable
AVMT?	Inquiry about the mute state	31 = Video and audio mute enable
ERST?	Inquiry about the error state	1st byte: Fan error, 0 or 2
		2nd byte: Lamp error, 0 to 2
		3rd byte: Temperature error, 0 or 2
		4th byte: Cover open error, 0 or 2
		5th byte: Filter error, 0 or 2
		6th byte: Other error, 0 or 2
		0 to 2 mean as follows: 0 = No error detected, 1 = Warning, 2 = Error
LAMP?	Inquiry about the lamp state	1st value (1 to 5 digits): Cumulative LAMP operating time (This item shows a lamp operating time (hour) calculated based on that LAMP MODE is LOW.)
		2nd value: 0 = Lamp off, 1 = Lamp on
INST?	Inquiry about the available inputs	The following value is returned. "11 12 21 22 31 32"
NAME?	Inquiry about the projector name	The projector name set on the NETWORK menu or the ProjectorView Setup window is returned
INF1?	Inquiry about the manufacturer name	"Optoma" is returned.
INF2?	Inquiry about the model name	"EH7700" is returned.



❖ يمثل جهاز الإسقاط بشكل كامل لمواصفات الفئة ١ JBMIA PJLink™. فهو يدعم كافة الأوامر التي حددتها الفئة PJLink™ ١ وتم توثيق الامتثال من خلال الإصدار ١.٠ للمواصفات القياسية الخاصة بـ PJLink™.

Command	Description	Remark (Parameter)
INFO?	Inquiry about other information	No other information is available. No parameter is returned.
CLSS?	Inquiry about the class information	"1" is returned.

## Trademarks

- ▶ DLP is trademarks of Texas Instruments.
- ▶ IBM is a trademark or registered trademark of International Business Machines Corporation.
- ▶ Macintosh, Mac OS X, iMac, and PowerBook are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- ▶ Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer and PowerPoint are either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- ▶ HDMI, the HDMI Logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.
- ▶ AMX Device Discovery  
The projector is monitored and controlled by the control system of AMX.
- ▶ Crestron RoomView Connected™  
The projector is monitored and controlled by the control system and software of Crestron Electronics, Inc.
- ▶ PJLink™  
PJLink trademark is a trademark applied for registration or is already registered in Japan, the United States of America and other countries and areas.  
This projector supports standard protocol PJLink™ for projector control and you can control and monitor projector's operations using the same application among projectors of different models and different manufacturers.
- ▶ Other product and company names mentioned in this user's manual may be the trademarks or registered trademarks of their respective holders.
- ▶ About Crestron RoomView Connected™  
Electronics, Inc. to facilitate configuration of the control system of Crestron and its target devices.

For details, see the website of Crestron Electronics, Inc.

URL <http://www.crestron.com>

URL <http://www.crestron.com/getroomview/>

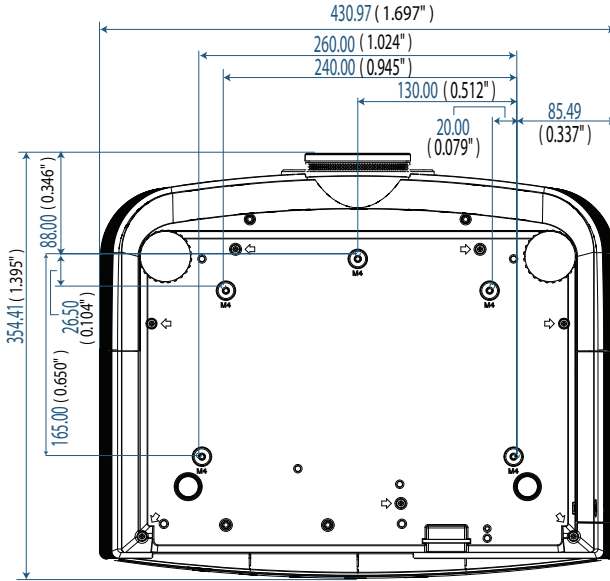
## التركيب في السقف

لمنع تعرض جهاز العرض للتلف، يرجى استخدام مجموعة التثبيت للتركيب.  
لضمان التوافق، استخدم وحدة تعليق ومسامير تثبيت متوافقة مع معايير يو إل والمواصفات التالية:

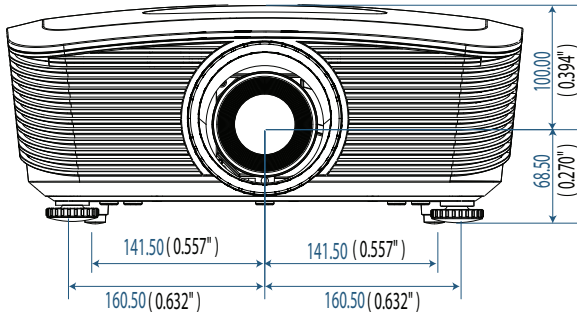
- ◀ نوع البرغي: M4
  - ◀ أقصى ارتفاع للبرغي: ١١ ملم
  - ◀ أدنى ارتفاع للبرغي: ٩ ملم
- ارجع إلى الشكل التالي لمعرفة كيفية تثبيت جهاز العرض في السقف.



❖ تلف جهاز العرض  
نتيجة للتركيب الخاطئ  
يؤدي إلى إلغاء  
الضمان.



❖ تأكد من وجود مسافة  
لا تقل عن ١٠ سم بين  
السقف والجزء السفلي  
لجهاز العرض.  
❖ تفادى وضع جهاز  
العرض بالقرب من  
مصادر الحرارة مثل  
أجهزة تكييف الهواء  
والدفايات.



## مكاتب شركة Optoma حول العالم

للحصول على خدمات الصيانة أو الدعم، يرجى الاتصال بالمكتب المحلي الموجود بمنطقتك.

### الولايات المتحدة الأمريكية

3178 Laurelview Ct.  
Fremont, CA 94538, USA

هاتف : 888-289-6786

www.optomausa.com

فاكس : 510-897-8601

مركز الخدمة : [services@optoma.com](mailto:services@optoma.com)

### كندا

2420 Meadowpine Blvd., Suite #105  
Mississauga, ON, L5N 6S2, Canada

هاتف : 888-289-6786

www.optoma.ca

فاكس : 510-897-8601

مركز الخدمة : [services@optoma.com](mailto:services@optoma.com)

### أوروبا

Unit 1, Network 41, Bourne End Mills,  
Hemel Hempstead, Herts, HP1 2UJ, UK

هاتف : 800 691 1923 (0) +44

www.optoma.eu

فاكس : 888 691 1923 (0) +44

مركز الخدمة : [service@tsc-europe.com](mailto:service@tsc-europe.com)

مركز الخدمة : 691865 1923(0) +44

### فرنسا

Bâtiment E 81-83 avenue Edouard Vaillant  
Boulogne Billancourt, France 92100

هاتف : 20 12 46 41 1 +33

مركز الخدمة : [savoptoma@optoma.fr](mailto:savoptoma@optoma.fr)

فاكس : 35 94 46 41 1 +33

### أسبانيا

C/ José Hierro,36 Of. 1C  
Rivas VaciaMadrid, Spain 28522

هاتف : 06 06 499 91 +34

فاكس : 32 08 670 91 +34

### ألمانيا

Werftstrasse 25 D40549  
Düsseldorf, Germany

هاتف : 6670 506 211 (0) +49

مركز الخدمة : [info@optoma.de](mailto:info@optoma.de)

فاكس : 66799 506 211 (0) +49

## البلدان الاسكندنافية

Optoma Scandinavia AS  
Lerpeveien 25  
Drammen 3040  
Norway

PO.BOX 9515  
Drammen 3038  
Norway

فاكس: +4732988999

هاتف: +4732988990

مركز الخدمة: [info@optoma.no](mailto:info@optoma.no)

## مريكا اللاتينية

3178 Laurelview Ct.  
Fremont, CA 94538, USA

هاتف: 888-289-6786

[www.optomausa.com.br](http://www.optomausa.com.br)

فاكس: 510-897-8601

مركز الخدمة: [www.optomausa.com.mx](http://www.optomausa.com.mx)

## كوريا

WOOMI TECH.CO.,LTD

4F, Minu Bldg.3.tw3-14, Kangnam-Ku, seoul, 135-815, KOREA

فاكس: +82+2+34430005

هاتف: +82+2+34430004

## اليابان

東京都足立区綾瀬3-25-18

株式会社オーエスエム

サポートセンター:0120-46-5040

www.os-worldwide.com البريد الإلكتروني: [info@osscreen.com](mailto:info@osscreen.com)

## تايوان

231, 新北市新店區北新路3段215號12樓

فاكس: +886-2-8911-9770

هاتف: +886-2-8911-8600

[asia.optoma.com](http://asia.optoma.com)

[www.optoma.com.tw](http://www.optoma.com.tw)

مركز الخدمة: [services@optoma.com.tw](http://services@optoma.com.tw)

## هونج كونج

,Unit A, 27/F Dragon Centre, 79 Wing Hong Street

Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

فاكس: +852-2370-1222

هاتف: +852-2396-8968

[www.optoma.com.hk](http://www.optoma.com.hk)

## الصين

5F, No. 1205, Kaixuan Rd., Changning District

Shanghai, 200052, China

فاكس: +86-21-62947375

هاتف: +86-21-62947376

[www.optoma.com.cn](http://www.optoma.com.cn)

## التنظيمات وإشعارات السلامة

يوضح هذا الملحق الإشعارات لعامة لجهاز العرض.

### إشعار اللجنة الفيدرالية للاتصالات (FCC)

تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يتطابق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب وفقاً للجزء 15 من قواعد اللجنة الفيدرالية للاتصالات. تم إعداد هذه الحدود لتوفير حماية معقولة من التداخل الضار في الأماكن السكنية. يولد هذا الجهاز ويستخدم طاقة ترددات لاسلكية وقد يشعها أيضاً، وفي حالة عدم تركيبه واستخدامه وفقاً لدليل الإرشاد، فقد يؤدي إلى حدوث تداخل ضار بالاتصالات اللاسلكية.

ومع ذلك فلا يوجد ضمان بأن التداخل لن يحدث في منطقة معينة. في حالة عدم تسبب هذا الجهاز في تداخل ضار باستقبال الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن تحديده بإيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله مرة أخرى، يوصى بأن يقوم المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل باتتباع إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- ◀ إعادة توجيه أو تغيير مكان هوائي الاستقبال.
- ◀ زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- ◀ توصيل الجهاز بمنفذ على دائرة غير الدائرة الموصل بها جهاز الاستقبال.
- ◀ استشر الوكيل أو فني تلفزيون/راديو متخصص للحصول على المساعدة.

### **Notice: Shielded cables**

All connections to other computing devices must be made using shielded cables to maintain compliance with FCC regulations.

### **Caution**

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority, which is granted by the Federal Communications Commission, to operate this projector.



## شروط التشغيل

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قواعد اللجنة الفيدرالية للاتصالات. يخضع التشغيل للشرطين التاليين:

١. ربما لا يؤدي هذا الجهاز إلى إحداث تداخل ضار
٢. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخلات التي يمكن أن تؤدي إلى تشغيل غير مطلوب.

إشعار: المستخدمون الكنديون

يتوافق هذا الجهاز الرقمي من الفئة ب مع المعيار الكندي ICES-٠٠٣.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numerique de la classe B est conforme a la norme .NMB-003 du Canada

إعلان التوافق لدول الاتحاد الأوروبي

- ◀ توجيه EMC رقم EC/١٠٨/٢٠٠٤ (بما في ذلك التعديلات)
- ◀ توجيه الجهد الكهربائي المنخفض EC/٩٥/٢٠٠٦
- ◀ توجيه R & TTE EC/٥/١٩٩٩ (إذا كان الجهاز يحتوي على وظيفة الترددات اللاسلكية)

## Disposal instructions



Do not throw this electronic device into the trash when discarding. To minimize pollution and ensure utmost protection of the global environment, please recycle it.